РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/547 НА КОМИСИЯТА

от 5 април 2022 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на свръхпопиващи полимери с произход от Република Корея

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 18 февруари 2021 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на свръхпопиващи полимери (SAP или „продукта, предмет на разследването“) с произход от Република Корея („засегнатата държава“) въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета („основния регламент“). Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена от European Superabsorbent Polymer Coalition, наричана по-нататък ESPC („жалбоподателя“). Жалбата бе представена от името на двама производители от Съюза, които заедно съставляват 65 % от общото производство на Съюза на свръхпопиващи полимери по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Коментари относно започването на процедурата

1.2.1. *Разглеждане на интереса на Съюза в жалбата*

(3) След започването на процедурата коалицията от ползватели ([3]) заяви, че в жалбата се пренебрегват интересите на вносителите и ползвателите, за да се стигне до заключението, че е в интерес на Съюза да започне антидъмпингово разследване на вноса на SAP с произход от Република Корея, което е в нарушение на член 21 от основния регламент.

(4) Подобни твърдения бяха представени и от оказалия съдействие производител износител LG Chem Ltd. („LG Chem“).

(5) Комисията припомня, че в съответствие с член 5, параграфи 2 и 9 от основния регламент започването на процедура е обосновано, когато в жалбата са представени достатъчно доказателства за дъмпинг, вреда и причинно-следствена връзка между вноса, за който се твърди, че е дъмпингов, и твърдяната вреда. Съгласно тези разпоредби от жалбоподателя не се изисква да извършва анализ на интереса на Съюза в жалбата. Поради това в жалбата не са налице пропуски от гледна точка на този аспект.

(6) В това отношение Комисията проучи точността и адекватността на предоставените доказателства и установи, че са налице достатъчно доказателства, които обосновават започването на настоящото разследване, в съответствие с член 5, параграф 3 от основния регламент.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на свръхабсорбиращи полимери с произход от Република Корея (ОВ C 58, 18.2.2021 г., стр. 73).

([3]) За целите на настоящото разследване Комисията взе решение самоличността на членовете на коалицията да бъде третирана като поверителна. Комисията получи доказателства, че разкриването на самоличността им би довело до значителни неблагоприятни последици за тях поради заплахата от ответни търговски мерки.

(7) Поради това твърденията бяха отхвърлени.

1.2.2. *Жалба за завишен дъмпингов марж и завишен марж на подбиване на цените*

(8) LG Chem заяви, че като счита SAP за хомогенен продукт, жалбоподателят изкуствено е завишил дъмпинговия марж и маржа на подбиване на цените, представени в жалбата. В това отношение LG Chem като цяло повтори вече представените по отношение на обхвата на продукта коментари, които са разгледани в раздел 2.3.

(9) Освен това LG Chem заяви, че експортната цена, посочена в жалбата, е изчислена неправилно. Според използвания в жалбата източник за изчисляване на експортната цена, а именно корейската служба за статистика за търговията, експортната цена е трябвало да бъде с 13—18 % по-висока от представената от жалбоподателя. Следователно Комисията е допуснала грешка, като е приела доказателствата относно експортната цена, представени в жалбата.

(10) На етапа на жалбата е достатъчно да се представят дъмпинговият марж и маржът на подбиване на цените, изчислени въз основа на информацията, за която разумно може да се очаква да е достъпна за жалбоподателя, както и информацията за продукта като цяло. Фактът, че според LG Chem продуктът, предмет на разследването, не е хомогенен, не означава, че направеното от жалбоподателя сравнение не може да бъде използвано във връзка със започването на процедурата. Вместо това е необходимо при разследването на Комисията да се извърши анализ на това дали дадено искане за по-подробен анализ е обосновано.

(11) По отношение на експортната цена, използвана в жалбата, Комисията отбеляза, че изтъкнатите от LG Chem по-високи цени в доказателство 8 от жалбата всъщност включват общия износ под код на стоката 3906 90 90, който обхваща и продукти, различни от разглеждания продукт, докато експортните цени, използвани за оценката на дъмпинга в точка 46 от жалбата, включват единствено разглеждания продукт чрез използване на филтър въз основа на допълнително запитване за извличане на данни от системата TRASS ([4]).

(12) Поради това Комисията отхвърли твърденията на LG Chem.

1.2.3. *Ниво на търговия*

(13) LG Chem заяви също така, че жалбоподателят не е коригирал експортната цена за разликите в нивото на търговия, тъй като експортните продажби на производителя износител за пазара на Съюза обикновено се извършват чрез свързано дружество. Поради това както дъмпинговият марж, така и маржът на подбиване на цените, представени в жалбата, са били изкуствено завишени.

(14) Комисията припомня, че по отношение на извършените приспадания от експортните цени жалбоподателят е коригирал единствено транспортните разходи. Може да се твърди, че това е консервативен подход, тъй като коригирането на експортните цени съгласно член 2, параграф 9 или допълнителните приспадания на комисионите за продажбите от страна на свързаните търговци, участващи във вноса на стоките, само биха понижили експортната цена и биха увеличили дъмпинговия марж. Освен това, както е видно от неповерителната версия на жалбата, дъмпингът пак би бил значителен дори без извършването на приспадане за транспорт. Що се отнася до твърдението за завишен марж на подбиване на цените, Комисията счете, че използването на експортна цена въз основа на статистическите данни за вноса представлява доказателство, което е разумно да се очаква да бъде на разположение на жалбоподателя на етапа на започване на процедурата, така че да демонстрира, че е налице подбиване на цените. Освен това в Република Корея има двама други производители износители, които продават директно на пазара на Съюза, и самият производител износител LG Chem също продава пряко част от своите експортни продажби. Във всеки случай LG Chem не успя да демонстрира по какъв начин използването на различна експортна цена би довело до значително намаляване на подбиването на цените, посочено в жалбата [10—30 %].

(15) Поради това твърдението бе отхвърлено.

([4]) За да изчисли експортната цена на SAP от Република Корея през РП, жалбоподателят се позова на данни на корейската служба за статистика за търговията (TRASS). TRASS позволи да се идентифицира износът на SAP за Европейския съюз измежду продуктите, декларирани за износ под код на стоката 3906 90 90, въз основа на конкретно запитване.

1.2.4. *Публичната версия на жалбата не позволява разбиране на информацията относно подбиването на цените*

(16) LG Chem заяви, че представените в публичната версия на жалбата доказателства в подкрепа на твърдението, че вносът от Южна Корея е довел до занижаване на цените, т.е. доказателствата, озаглавени „Доклади от проучване на пазара“, не позволяват правилно разбиране на информацията относно подбиването на цените.

(17) Първо, Комисията припомни, че целта на неповерителната версия на жалбата е да се осигури съдържателно обобщение на информацията, съдържаща се в поверителната версия. Когато се проверява дали обобщението е съдържателно, трябва да се вземе предвид цялата информация, съдържаща се в неповерителната версия по съответната тема. Във връзка с твърденията, че корейските износители подбиват и занижават цените, Комисията отбеляза, че раздел 5.3 от неповерителната версия на жалбата съдържа подробно обобщение на ценовите сравнения, на които се основават твърденията за подбиване и занижаване на цените, подкрепено от съдържателни обобщения на основната информация, съдържаща се в доказателства от 5-1 до 5-3-3 към жалбата. Комисията счете, че изложението в основната част на жалбата и обобщените в посочените приложения данни осигуряват достатъчно добро разбиране на твърденията, направени във връзка с ценовия натиск. В жалбата са представени доклади относно пазара, които потвърждават валидността на твърденията. Освен това Комисията счете, че докладите от проучване на пазара на вносни SAP в Европа съдържат подробен анализ на потенциалните стратегии на участниците на пазара. Споделянето дори на обобщение на това съдържание би породило неблагоприятни последици за доставчика на услуги, който е събрал поверителната информация.

(18) Припомня се, че в член 19 от основния регламент и в член 6, параграф 6.5 от Антидъмпинговото споразумение на СТО ([5]) се предвижда осигуряването на защита на поверителната информация в случаите, когато разгласяването ѝ би дало значително конкурентно преимущество на конкурент или би имало значителен отрицателен ефект за лицето, предоставило информацията, или за трето лице, от което лицето, предоставило информацията, я е получило.

(19) Информацията, предоставена в поверителната версия на жалбата, попада в тези категории. Освен това жалбоподателят предостави достатъчно подробни обобщения на съдържанието на поверителните откъси от жалбата.

(20) Поради това твърдението бе отхвърлено.

1.2.5. *Агресивно ценообразуване на вноса от Далечния изток през 2019 г.*

(21) Що се отнася до ефектите на занижаване на цените през 2019 г., LG Chem представи коментар по доказателство 5-3-1-C от жалбата, в което е използван неясно формулираният израз „агресивната цена на вноса от Далечния изток“. LG Chem заяви, че формулировката би могла да се отнася и до вноса от Япония или Китай.

(22) Комисията е съгласна, че изразът „вноса от Далечния изток“ не се отнася изключително до вноса от Република Корея. Той обаче очевидно обхваща и вноса от Южна Корея. Въпреки че този документ сам по себе си не е свързан конкретно с ценовия натиск от страна на Република Корея, той подкрепя останалите представени доказателства по отношение на вноса от Корея.

(23) Поради това твърдението, че това доказателство не подкрепя жалбата, беше отхвърлено.

1.2.6. *Необоснована целева печалба в жалбата*

(24) По отношение на занижаването на цените LG Chem заяви, че в жалбата не се представя обосновка за използването на целева печалба от 10 %.

([5]) „Всяка информация, която по своята същност е конфиденциална (например защото разгласяването ѝ би дало значително преимущество на конкурент или защото разгласяването ѝ би имало значителен отрицателен ефект върху лицето, от което тя е получена, или върху лице, от което това лице е получило информацията), или която е предоставена на конфиденциална основа от страни по разследване, следва да се третира като такава от властите, ако се представят достатъчно причини за това. Такава информация не трябва да се разгласява без изричното разрешение на страната, която я предоставя“.

(25) Що се отнася до прага, Комисията припомни, че в жалбата са представени достатъчно доказателства, че вносът от Република Корея е подбивал цените на промишлеността на Съюза със значителен марж от [10—30 %]. Това само по себе си представлява достатъчно доказателство за въздействието на дъмпинговия внос върху цените в Съюза. Това е видно от текста на член 3, параграф 3 от основния регламент, в който подбиването на цените и натискът върху тях са представени като евентуални алтернативни ефекти, които дъмпинговият внос може да окаже върху цените в Съюза. Следователно не е било необходимо в жалбата да се твърди, че цените са били занижени с [30—60 %], за да са налице достатъчно доказателства, че SAP от Република Корея се внасят на вредоносни цени. Във всеки случай целевата печалба, избрана от жалбоподателя, не е обвързваща за анализа на Комисията по отношение на занижаването на цените. В член 7, параграф 2в от основния регламент се посочва, че целевата печалба не може да бъде по-ниска от 6 %. Дори когато целевата печалба се коригира на 6 %, изчислението на жалбоподателя продължава да показва висок марж на занижаване на цените. Следователно не е от значение фактът, че жалбоподателят не е обосновал избраната целева печалба от 10 %.

(26) Поради това Комисията отхвърли твърдението, че липсата на обосновка за избраната целева печалба представлява пропуск в жалбата.

1.2.7. *Данните за инвестициите в жалбата не следва да се третират като поверителни*

(27) Що се отнася до инвестициите, посочени в жалбата, LG Chem заяви, че няма причина тези данни да се третират като поверителни от жалбоподателя.

(28) Както вече беше припомнено в съображение 18, член 19 от основния регламент и член 6, параграф 6.5 от Антидъмпинговото споразумение на СТО позволяват защита на поверителна информация в случаите, в които разгласяването ѝ би дало значително конкурентно преимущество на конкурент.

(29) Информацията, предоставена в поверителната версия на жалбата, попада в тази категория. Освен това в публичната версия жалбоподателят предостави диапазон за промените под формата на индекс през РП в сравнение с 2017 г. Този индекс показва как инвестициите са намалели значително през разглеждания период и е достатъчен, за да се разбере този показател за вредата. Във всеки случай съответните тенденции са посочени в таблица 10 по-долу.

(30) Поради това Комисията отхвърли твърдението, че е необходимо подробните данни за инвестициите да бъдат включени в публичната версия на жалбата.

1.2.8. *Доказателства за причинно-следствена връзка с вноса от Южна Корея*

(31) LG Chem заяви, че в нарушение на член 3, параграф 6 от основния регламент жалбата не успява да докаже наличието на причинно-следствена връзка между дъмпинговия според твърденията внос от Република Корея и вредата за промишлеността на Съюза. Според LG Chem промишлеността на Съюза твърди единствено, че „дъмпинговият внос от Корея е упражнил натиск за понижаване на цените върху продажните цени на Съюза (...), като е принудил производителите на SAP от ЕС да намалят цените си, което е довело до драстични загуби“.

(32) Противно на твърденията на LG Chem, жалбоподателят предостави достатъчно доказателства за наличието на причинно-следствена връзка между вноса от засегнатата държава и вредата. Извършеният от жалбоподателя анализ на показателите за вредата показа съвпадение във времето между увеличения обем на южнокорейския внос на ниски цени и влошаването на резултатите на промишлеността на Съюза и съответно демонстрира начина, по който вносът от Южна Корея на пазара на Съюза е упражнил натиск за понижаване на цените върху продажните цени на промишлеността на Съюза.

(33) Поради това твърдението бе отхвърлено.

1.3. **Регистриране на вноса, неналагане на временни мерки и последваща процедура**

(34) На 17 септември 2021 г. в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент Комисията информира държавите членки и всички заинтересовани страни за намерението си да не налага временни мита върху вноса на свръхпоиващи полимери с произход от Република Корея и да продължи разследването.

(35) Тъй като не бяха наложени временни антидъмпинговите мерки, Комисията не въведе регистриране на вноса съгласно член 14, параграф 5а от основния регламент. Комисията продължи да търси и проверява всяка информация, която счете за необходима за окончателните си констатации.

(36) След оповестяването на намерението на Комисията да не налага временни мерки бяха проведени изслушвания с двамата включени в извадката производители от Съюза (BASF Antwerpen NV („BASF“) и Nippon Shokubai Europe NV (Белгия) („Nippon Shokubai Europe“ или „NSE“)), с един известен производител от Съюза (Evonik Operations GmbH („Evonik“)), както и с производителя износител LG Chem, в рамките на които тези страни представиха коментари по неналагането на временни мерки. Страните представиха своите изложения и допълнителни коментари по досието след изслушването.

1.4. **Разследван период и разглеждан период**

(37) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследвания период“ или „РП“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.5. **Заинтересовани страни**

(38) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, компетентните органи на Република Корея, известните вносители, известните търговци и ползватели, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(39) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Бяха проведени изслушвания с един включен в извадката производител от Съюза (BASF), с един известен производител от Съюза (Evonik), с оказалия съдействие производител износител LG Chem и с двама известни ползватели от Съюза (Procter & Gamble International Operations SA („P&G“) и FATER SpA („Fater“)).

1.6. **Изготвяне на извадка**

(40) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.6.1. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(41) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на обема на производството и продажбите на сходния продукт, както и въз основа на географското местоположение. Тази извадка се състоеше от двама производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха повече от 50 % от изчисления размер на производството и продажбите на Съюза през разследвания период, като същевременно осигуриха добро географско разпределение, поради което бяха счетени за представителни за промишлеността на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Не бяха получени коментари, поради което извадката беше потвърдена.

1.6.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(42) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(43) Един несвързан вносител предостави исканата информация. С оглед на малкия брой отговори Комисията прецени, че не е необходимо изготвянето на извадка, и поиска от оказалия съдействие вносител да предостави отговори на въпросниците.

1.6.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в Република Корея*

(44) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор, Комисията поиска от всички производители износители в Република Корея да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Република Корея в Европейския съюз с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(45) Един производител износител в засегнатата държава предостави поисканата информация и даде съгласието си да бъде включен в извадката, вследствие на което бе счетено, че не е необходимо изготвянето на извадка.

1.7. **Отговори на въпросниците и контролни посещения**

(46) Комисията изпрати въпросници на оказалия съдействие производител износител, на оказалия съдействие несвързан вносител и на двамата включени в извадката производители от Съюза. До същите въпросници бе осигурен достъп онлайн ([6]) в деня на започване на процедурата.

(47) Комисията получи отговори на въпросниците от двамата включени в извадката производители от Съюза, от един невключен в извадката производител от Съюза (който отговори на макровъпросника), от двама ползватели и от оказалия съдействие производител износител. Единственият несвързан вносител, който предостави отговор за изготвянето на извадка, не предостави отговори на въпросниците.

(48) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. Поради пандемията от COVID-19 и предприетите последващи мерки за справяне с нея („Известие относно COVID-19“) ([7]) Комисията не беше в състояние да извърши контролни посещения в помещенията на оказалите съдействие и включените в извадката дружества в съответствие с член 16 от основния регламент. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние (КПР) на информацията, предоставена от следните дружества чрез видеоконферентна връзка:

Производители от Съюза

— BASF Antwerpen N.V. (Белгия)

— Nippon Shokubai Europe NV (Белгия)

Ползватели

— Дружество Б, чиято самоличност ще остане поверителна за целите на разследването ([8]).

Свързани вносители и търговци

— LG Chem Europe GmbH („LG Chem Europe“)

Производители износители в Република Корея

— LG Chem, Ltd.

1.8. **Разгласяване на окончателните заключения**

(49) На 24 януари 2022 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на свръхпопиващи полимери с произход от Република Корея („окончателно разгласяване“). Освен това Комисията изпрати две допълнителни окончателни разгласявания — на 4 февруари 2022 г. и 21 февруари 2022 г. На всички страни беше даден срок, в който да представят своите коментари относно окончателното разгласяване, както и относно допълнителните окончателни разгласявания. Комисията получи коментари от производителя износител LG Chem, от промишлеността на Съюза и от няколко ползватели.

(50) След окончателното разгласяване на заинтересованите страни бе предоставена възможност да бъдат изслушани в съответствие с разпоредбите на точка 5.7 от известието за започване. Бяха проведени изслушвания с LG Chem, с коалицията за отворен и конкурентен пазар на SAP в ЕС и с Evonik.

([6]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_history.cfm?id=2516&init=2516

([7]) Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ C 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

([8]) За целите на настоящото разследване Комисията взе решение самоличността на дружество Б да бъде третирана като поверителна. Комисията получи доказателства, че разкриването на неговата самоличност би довело до значителни неблагоприятни последици за него поради заплахата от ответни търговски мерки.

(51) След документа за второто допълнително разгласяване („документ за второто ДР“) LG Chem заяви, че предоставянето само на един ден за представяне на коментари по съществени промени в констатациите на Комисията представлява нарушение на правото на защита на LG Chem, особено след като източникът на грешката не е бил разгласен.

(52) Комисията отбеляза, че производителят износител LG Chem не е поискал удължаване на срока за представяне на коментари по документа за второто ДР. Освен това на LG Chem бяха предоставени две изслушвания след първоначалния срок за коментари, по време на които производителят износител имаше възможност да представи своите коментари по документа за второто ДР. По време на изслушването пред служителя по изслушванията след разгласяването с документа за второто ДР Комисията посочи, че в отговора си на окончателното разгласяване производителят износител LG Chem е представил коментари относно несъответствие между предоставените в жалбата и в окончателното разгласяване данни, както и свое собствено проучване на пазара. Комисията надлежно анализира коментарите на LG Chem и коригира пропуска поради техническа грешка в макроданните да бъдат включени данните на едно дружество и пристъпи към разгласяването с документа за второто ДР.

(53) LG Chem заяви също така, че разгласяването на допълнителните данни е довело до значителна промяна в сравнение с разгласените преди това макроданни, тъй като не само че измеренията са се променили съществено, но и тенденциите са показали подобрение за всички показатели. Освен това производителят износител LG Chem заяви, че използването на диапазони, наложено от добавянето в документа за второто ДР на отнасящи се за едно дружество данни, му е попречило да придобие разбиране в приемлива степен на коригираните макроикономически показатели.

(54) С документа за второто ДР бяха изменени разгласените макроданни, а вследствие на това и пазарните дялове на промишлеността на Съюза и на държавите вносителки. Тази промяна беше поискана от самия производител износител LG Chem в коментарите му по окончателното разгласяване преди разгласяването с документа за второто ДР. Освен че изтъкна измеренията на данните от жалбата, LG Chem дори предостави данни от проучване на пазара, които показват стойности, сходни с предоставените в документа за второто ДР диапазони. Поради това не може да се приеме, че изменените данни не са били вече отчетени при упражняването на правото на защита на LG Chem.

(55) На пазар с ограничен брой производители е нормално прибавянето на данните на един производител да увеличи значително абсолютните стойности, което бе отчетено в първоначалните коментари на LG Chem. Твърдението обаче, че това е довело до подобряване на тенденциите за всички показатели, е подвеждащо. Демонстрираните от всички показатели тенденции съвпадаха като посока с тези от първоначално разгласените показатели. Индексът за общото производство остана непроменен с минимално увеличение за 2018 г. Индексите за използването на капацитета, за общите продажби, за общата заетост, за производителността и за износа показаха тенденции, които си съвпадаха като посока, макар и не като мащаб. Противно на твърдението на LG Chem, тенденциите не показваха подобрение, а същата вреда, макар че мащабът на промяната бе различен.

(56) В коментарите си по документа за второто ДР LG Chem заяви също така, че коригираните данни за пазарните дялове всъщност са потвърдили предишното твърдение на LG Chem, че вносът от Корея никога не е увеличавал пазарния си дял за сметка на промишлеността на Съюза. Това твърдение показва, че разгласените в документа за второто ДР тенденции като цяло също не са довели до промяна в оценката от страна на LG Chem. Тъй като анализът и заключенията на Комисията не се промениха, всички доводи, представени от страните в отговор на документа за общото разгласяване („документ за ОР“), също останаха валидни.

(57) И накрая, използването на диапазони в макроданните не е попречило на LG Chem да разбере коригираните макропоказатели. Тези диапазони бяха необходими, за да се запази поверителността на точните стойности на продажбите и други статистически данни на производителя от Съюза, които данни случайно не бяха взети предвид при първоначалното разгласяване. Не само че предоставените индекси даваха ясна представа за промените в показателите, но и диапазоните бяха определени достатъчно тясно, за да позволят разбиране в приемлива степен на измеренията на всеки показател. Поради това Комисията отхвърля твърдението, че краткият срок представлява нарушение на правото на защита на LG Chem.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(58) Разглежданият продукт представлява свръхпопиващи (свръхабсорбиращи) полимери, съставени от неправилни, кръгли или агломерирани гранули, в прахообразна форма, с бял цвят и неразтворими във вода, получени в резултат на полимеризация на мономерни молекули с омрежващи агенти за образуване на напречно свързани полимерни

мрежи, с голяма способност за попиване и задържане на вода и водни течности, с произход от Република Корея, понастоящем класирани в код по КН ex 3906 90 90 (код по ТАРИК 3906 90 90 17) („разглежданият продукт“). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация.

(59) Поради изключително голямата си попиваща способност SAP се използват главно в санитарни продукти за еднократна употреба като бебешки пелени и пелени при инконтиненция, предназначени за възрастни, както и за други хигиенни приложения, като например дамски хигиенни продукти и тампони за кърма. SAP може да се използват и в отрасли на хранително-вкусовата промишленост, например хладилни агенти или агенти за запазване на свежестта, както и в домакински продукти, като загряващи пластири за еднократна употреба или продукти за ароматизиране на въздуха. Освен това SAP може да се използват в селското стопанство за задържане на вода. Използването на SAP в санитарни продукти за еднократна употреба обаче представлява преобладаващата употреба в сравнение с останалите приложения.

2.2. **Сходен продукт**

(60) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на Република Корея; и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(61) Поради това Комисията заключи, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(62) Въз основа на предоставените в жалбата доказателства Комисията първоначално определи продукта, предмет на разследването, в съответствие с описанието, представено от промишлеността на Съюза, и посочи само един контролен номер на продукта (КНП) в образците на въпросниците.

(63) На 8 март 2021 г. оказалият съдействие производител износител LG Chem представи някои коментари, като заяви, че SAP не може да се считат за хомогенен продукт, тъй като разликите по отношение на физическите, техническите и химическите характеристики влияят на видовете крайна употреба и на взаимозаменяемостта, както и на производствените процеси и на свързаните с тях производствени разходи и продажни цени на продукта, предмет на разследването. Същите коментари бяха представени и от коалицията от ползватели относно видовете крайна употреба, взаимозаменяемостта, производствения процес и каналите за дистрибуция на продукта. За да анализира тези твърдения, Комисията реши да поиска актуална информация въз основа на по-подробни КНП от производителя износител и от производителите от Съюза, както е посочено в раздел 2.3.5.

2.3.1. *Искане за изключване на продуктите по спецификация*

(64) На първо място, производителят износител LG Chem поиска от разследването да бъдат изключени т.нар. „продукти по спецификация“ (spec-in), а именно SAP продукти, които са съобразени конкретно с исканията и нуждите на клиентите. Той обясни, че поради своите физически, технически и химически характеристики тези видове на продукта не са взаимозаменяеми с другите SAP продукти.

(65) Подобни твърдения бяха представени и за „съвместно разработените“ SAP продукти, а именно продуктите, които са разработени съвместно между LG Chem и конкретен клиент, за да се отговори на изключителни за този клиент изисквания. В допълнение към характеристиките, които вече са описани за продуктите по спецификация, съвместно разработените продукти се характеризират с допълнителни разлики по отношение на каналите за дистрибуция, производствения процес и производствените разходи. Поради това LG Chem поиска съвместно разработените SAP продукти да бъдат изключени от обхвата на разследването.

(66) LG Chem поиска също така от обхвата на разглеждания продукт да бъдат изключени конкретни канали за дистрибуция за дългосрочни покупки и глобални договори за разпределяне, тъй като те не се конкурират на пазара на Съюза.

(67) Производителят износител LG Chem обаче не представи твърдение, че продуктите по спецификация или съвместно разработените продукти биха могли да се произвеждат само от него и че не би възникнала конкуренция между различните доставчици. Вместо това продуктите по спецификация и съвместно разработените продукти се произвеждат и от производители от Съюза по искане на конкретни клиенти, както е описано в съображения 64 и 65. Освен това Комисията стигна до заключението, че дори ползвателите на SAP по спецификация или на

съвместно разработени SAP прилагат стратегия за снабдяване от много източници с цел стабилност на доставките, като включват различни доставчици и различни производствени обекти, включително доставчици от Съюза. В допълнение LG Chem не поиска продуктите по спецификация или съвместно разработените продукти да бъдат включени като една от характеристиките на равнището на КНП, така че да се вземат предвид твърдените разлики в производствените разходи или в цените. Освен това Комисията не откри доказателства за съществуването на такива разлики.

(68) Поради това Комисията отхвърли искането за изключване на продуктите по спецификация или на съвместно разработените продукти.

2.3.2. *Искане за изключване на SAP за контрол на миризмите*

(69) На второ място, LG Chem поиска от обхвата на разследването да бъдат изключени SAP продуктите за контрол на миризмите, тъй като те се различават от останалите SAP продукти от гледна точка на техническите и химическите характеристики, производствения процес, свързаните разходи и видовете крайна употреба. Производителят износител обясни, че функцията за контрол на миризмите се получава чрез добавяне на допълнителни суровини с определен химичен състав, което води до по-висока цена за крайните потребители. Въз основа на това беше заявено, че продуктите за контрол на миризмите не са взаимозаменяеми с другите SAP продукти. LG Chem също така заяви, че неговият внос на продукти за контрол на миризмите е бил изключително ограничен и че следователно не е възможно вносът от Южна Корея на продукти за контрол на миризмите да е причинил вреда на производителите от Съюза, произвеждащи SAP за контрол на миризмите.

(70) Комисията провери няколко договора за доставка на SAP, които включваха възможност клиентът да избере между SAP за контрол на миризмите и SAP, които не са предназначени за контрол на миризмите, без никаква разлика в цената. Това показва, че двете гами от SAP продукти се конкурират пряко въпреки техническите и химическите разлики между тях.

(71) Поради това Комисията отхвърли искането за изключване. Както обаче е показано в раздел 2.3.5, Комисията включи контрола на миризмите като една от характеристиките на равнището на КНП, така че да се отчетат евентуалните разлики в цените, произтичащи от добавянето на материали за контрол на миризмите.

2.3.3. *Искане за изключване на SAP от биологично производство*

(72) На трето място, LG Chem поиска от обхвата на разследването да бъдат изключени органичните SAP продукти (т.нар. „SAP от биологично производство“), които се различават от химическа гледна точка от SAP продуктите, които не са добити от биологично производство, поради използването на биодизел вместо суров нефт като суровина. LG Chem обясни също така, че SAP от биологично производство се характеризират с различен производствен процес и свързани с него разходи в сравнение със SAP продуктите, които не са добити от биологично производство, като това води до по-висока цена за крайните потребители. Въз основа на това беше заявено, че SAP от биологично производство не са взаимозаменяеми с другите SAP продукти. LG Chem също така заяви, че южнокорейските производители не доставят SAP продукти от биологично производство за пазара на Съюза, поради което не е възможно вносът на южнокорейски SAP от биологично производство да е причинил вреда на промишлеността на Съюза. LG Chem повтори тези коментари след окончателното разгласяване.

(73) Жалбата обхваща както SAP от биологично производство, така и SAP, които не са добити от биологично производство, тъй като промишлеността на Съюза произвежда и двата вида. Освен това се произвеждат множество видове SAP, които се различават по форма и характеристики. LG Chem не обоснова в достатъчна степен твърдението, че SAP от биологично производство биха представлявали отделен пазар и че не биха се конкурирали със SAP, произведени от суров нефт. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.

2.3.4. *Искане за изключване на промишлените SAP*

(74) На четвърто място, LG Chem поиска от обхвата на разследването да бъдат изключени промишлените SAP продукти и заяви, че SAP за цели, различни от хигиенни, не могат да бъдат приравнени на SAP за хигиенни цели. Производителят износител обясни, че двете категории се различават по отношение на физическите, химическите и техническите характеристики, тъй като SAP продуктите за промишлена употреба обикновено са с по-малък размер на частиците. Въз основа на това беше заявено, че SAP за хигиенни цели не са взаимозаменяеми със SAP за промишлена употреба. LG Chem също така заяви, че вносът от Южна Корея на промишлени SAP продукти е бил насочен към пазарна ниша, представляваща около 1—3 % от общия пазар на SAP в Съюза, поради което не е възможно да е причинил вреда на промишлеността на Съюза.

(75) Жалбата обхваща както SAP за хигиенни цели, така и SAP за промишлена употреба, тъй като промишлеността на Съюза произвежда и двата вида. Въпреки че видовете крайна употреба са различни, производственият процес и цялостните химически и технически характеристики до голяма степен се припокриват. Освен това не е необходимо всички видове на продукта в рамките на разследването да се конкурират пряко помежду си. Както е показано в раздел 2.3.5, Комисията отговори на искането за разграничаване между употребата за хигиенни цели и промишлената употреба чрез въвеждането на тези категории в КНП.

2.3.5. *Предложения за разбивка по КНП*

(76) На 12 март 2021 г. LG Chem представи коментари и повтори твърденията си относно нехомогенния характер на разглеждания продукт, като изрази несъгласие с твърдението на жалбоподателя, че SAP се характеризират по-скоро с функционалните си възможности, отколкото с химическата си структура. В това отношение LG Chem подчерта, че използването на един-единствен КНП не би позволило да се извърши обективно сравнение между различните видове SAP продукти в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент и предложи разбивка по КНП. Производителят износител направи разграничение между SAP продуктите от гледна точка на суровините, използвани в производствения процес, формата, средната задържаща способност при центрофугиране (CRC), добавките и допълнителните функции, включително дали продуктите са разпенени, използването на антислепващи агенти, агенти за предпазване на цветовете от избледняване и за контрол на миризмите, както и видовете употреба.

(77) На 19 март 2021 г. включените в извадката производители от Съюза BASF и Nippon Shokubai Europe представиха коментари в отговор на изявлението на LG Chem. Като предварителна забележка те заявиха, че коментарите на LG Chem относно обхвата на продукта са били представени след крайния срок, определен в известието за започване, поради което те следва да не бъдат взети предвид и да бъдат отхвърлени.

(78) Що се отнася до изявлението на LG Chem относно разбивката по КНП, както е посочено в съображение 76, производителите от Съюза заявиха, че макар да е правилно да се твърди, че SAP се характеризират с набор от различни параметри, които може да варират в зависимост от изискванията и предпочитанията на клиентите, нито един от параметрите не е по-значим от останалите при разграничаването на SAP продуктите. По-специално те заявиха и представиха доказателства в подкрепа на твърдението си, че разликите от гледна точка на формата, CRC, добавките и допълнителните функции не възпрепятстват сравнимостта на продуктите и не водят до значителни разлики в цените.

(79) Що се отнася до разграничаването на SAP продуктите въз основа на видовете употреба, производителите от Съюза се съгласиха с твърдението, че SAP, предназначени за хигиенни цели, следва да се разграничават от SAP за цели, различни от хигиенни, тъй като видовете крайна употреба може да доведат до разлики в цените. Промишлеността на ЕС обаче се противопостави на всяко предложено от LG Chem разграничение в рамките на пазарния сегмент за хигиенна употреба — т.е. продукти за грижа за бебета или за възрастни или продукти за дамска хигиена — и посочи, че SAP продуктите за хигиенни цели са сравними помежду си. Въз основа на това BASF и Nippon Shokubai Europe възразиха срещу предложената от LG Chem разбивка по КНП и заявиха, че използването само на един КНП не би попречило на LG Chem да поиска корекция съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент.

(80) В обобщение, производителите от Съюза възразиха срещу искането на LG Chem за изключване на продуктите, описани в раздел 2.3.1, и заявиха, че производителят износител LG Chem не е успял да докаже наличието на съществени разлики между SAP продуктите, за които е поискано изключване въз основа на техническите и физическите характеристики, видовете употреба, възприемането от страна на клиентите или взаимозаменяемостта, и останалите SAP продукти.

(81) След като получи искането за диференциране по КНП, Комисията реши да събере повече данни с цел извършване на анализ.

(82) Въз основа на доказателствата по досието, на 9 април 2021 г. Комисията представи бележка към досието, с която прикани всички заинтересовани страни да предоставят данни и коментари по нова разбивка по КНП, с която се отчитат разликите между SAP продуктите от гледна точка на използваните в производствения процес суровини, формата, CRC, дали продуктите са разпенени или неразпенени, използването на антислепващи агенти, агенти за предпазване на цветовете от избледняване и за контрол на миризмите, както и видовете употреба.

(83) Включените в извадката производители от Съюза BASF и Nippon Shokubai Europe, заедно с производителя от Съюза Evonik, повториха възраженията си срещу разбивка по КНП, като посочиха, че разбивката е произволна и селективна и би послужила единствено за подкрепа на индивидуалния интерес на LG Chem в разследването.

(84) От друга страна двама ползватели — FATER и P&G — приветстваха решението за въвеждане на нова разбивка по КНП. Освен това и двамата ползватели поискаха да се добави допълнителен критерий за разграничаване, а именно „T20 — динамична скорост на попиване“ в секунди, т.е. скоростта, с която SAP попиват течности под налягане. В своите изявления двамата ползватели обясниха, че методът T20 е разработен и значително подобрен от P&G през предходното десетилетие и понастоящем се използва както от P&G, така и от FATER в SAP продуктите от осмо

поколение, като през 2022 г. вероятно ще се премине към SAP продукти от девето поколение. Поради това въвеждането на този критерий беше счетено за съществено от двамата ползватели, така че да се гарантира най-висока степен на сравнимост на продуктите и на цените с другите SAP продукти.

(85) Комисията счете, че скоростта на попиване е обща характеристика, която се различава за всеки отделен вид SAP. Разграничаването на всички видове SAP обаче би възпрепятствало всякакво сравнение на цените. Поради това Комисията отхвърли искането за въвеждане на този критерий в своя анализ.

(86) След като разгледа всички коментари, получени от заинтересованите страни, и въз основа на доказателствата по досието, на 22 април 2021 г. Комисията взе решение да измени разбивката по КНП, предложена в бележката към досието от 9 април 2021 г. В окончателната разбивка по КНП бяха отчетени разликите между SAP продуктите от гледна точка на използваните в производствения процес суровини, формата, CRC, контрола на миризмите и видовете употреба, като съответно не бяха взети предвид разликите, произтичащи от това дали продуктите са разпенени или неразпенени и от използването на антислепващи агенти и агенти за предпазване на цветовете от избледняване. Комисията поиска от включените в извадката производители от Съюза и от производителя износител да представят отново частите от отговорите на въпросниците, свързани с КНП, като използват окончателната разбивка по КНП.

(87) След като бе взето решението относно окончателната разбивка по КНП, на 27 май 2021 г. LG Chem заяви, че коментарите на заинтересованите страни, с които се обосновава промяната на окончателната разбивка по КНП, не са били добавени своевременно към неповерителното досие по разследването в нарушение на член 6, параграф 7 от основния регламент.

(88) Комисията се съгласи да удължи срока, в който LG Chem да представи коментари по тези мнения.

(89) LG Chem заяви също така, че данните на други страни в отговор на подробните КНП не позволяват разбиране в приемлива степен на информацията, предоставена на поверителна основа.

(90) Данните, които LG Chem имаше предвид, бяха счетени от Комисията за изключително поверителни, тъй като чрез използването им конкурентите биха могли да разберат бизнес стратегиите на промишлеността на Съюза. Комисията счете, че неповерителните обобщения са представителни за данните, предоставени на поверителна основа, и даде възможност на други заинтересовани страни да упражнят по подходящ начин правото си на защита. Поради това твърдението беше отхвърлено.

2.3.6. *Искане за изключване на SAP продукти от осмо и девето поколение*

(91) След оповестяването на окончателната разбивка по КНП двама ползватели — FATER и P&G — поискаха да бъдат изключени т.нар. видове „SAP продукти от осмо и девето поколение“ на основание, че те притежават специфични физически, технически и химически характеристики, които не биха позволили взаимозаменяемост с другите видове SAP продукти. По-специално, както е описано в съображение 84 по-горе, ползвателите заявиха, че с метода T20 се прави разграничение между SAP продуктите от осмо и девето поколение и всички други SAP продукти на пазара на Съюза.

(92) Комисията проучи твърденията и стигна до заключението, че всички SAP продукти са предмет до известна степен на различни технически или химически спецификации. В крайна сметка обаче те са с еднаква крайна употреба и са взаимозаменяеми, като продължават да попадат в обхвата на определението на разглеждания продукт, посочено в съображение 58. Всички незначителни разлики в спецификациите са обхванати от допълнителната информация на равнището на КНП. Поради това методът T20, използван за SAP продукти от осмо и девето поколение, не оправдава изключването им от обхвата на продукта при разследването. Поради това твърденията бяха отхвърлени.

(93) В коментарите си след окончателното разгласяване P&G и Fater заявиха, че Комисията неточно е представила скоростта на попиване като „обща характеристика“, която се различава за всеки отделен вид SAP продукти. Те коментираха, че в резултат на това петте описателни характеристики, използвани в окончателната разбивка по КНП, също могат да се считат за „общи характеристики“, които се различават за всеки отделен вид SAP продукти. P&G и Fater съответно заключиха, че ако Комисията бе използвала равнището по метода T20 като праг в разбивката по КНП, е щяла да стигне до по-точен анализ на КНП.

(94) Освен това те заявиха, че Комисията не е обосновала причините, поради които „методът T20, използван за SAP продукти от осмо и девето поколение, не оправдава изключването им от обхвата на продукта“. Ползвателите също така заявиха, че Комисията не е разгледала характеризиращите метода T20 допълнителни фактори, като например

производствения процес и възприемането от страна на потребителите, както и различията по отношение на физическите, техническите и химичните характеристики, като е стигнала до заключението, че всички SAP продукти „са с еднаква крайна употреба и са взаимозаменяеми“ и че „всички незначителни разлики в спецификациите са обхванати от допълнителната информация на равнището на КНП“.

(95) P&G и Fater изразиха също така твърдението, че Комисията не е взела предвид предоставените доказателства в подкрепа на факта, че производственият процес за SAP продукти от осмо и девето поколение е коренно различен от този на другите видове SAP.

(96) На последно място P&G и Fater заявиха, че изключването на SAP продуктите от осмо и девето поколение от обхвата на разследването би било в интерес на Съюза, тъй като по този начин ще се избегне неблагоприятното въздействие върху цените на пелените на P&G и Fater за търговците на дребно, като същевременно ще се даде възможност да се запазят антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на други SAP продукти.

(97) Както бе оповестено на заинтересованите страни, Комисията стигна до заключението, че техническите различия сами по себе си не оправдават изключването (вж. съображение 92). P&G и Fater не оспориха факта, че производството на този вид SAP се основава на същите суровини като при другите SAP и че за употребата в хигиенни продукти за бебета и възрастни той се конкурира с другите SAP, използвани в същия вид продукти. Освен това сам по себе си фактът, че определени ползватели са приспособили производството си към SAP със специфични характеристики, не оправдава изключването. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че не е разгледала каквито и да било фактори в своята оценка. Интересът на Съюза е разгледан по-подробно в раздел 6.

2.3.7. *Искане от Kimberly-Clark за изключване на продукт*

(98) В изявлението си след окончателното разгласяване Kimberly-Clark поиска от Комисията да изключи от обхвата на продукта специфичен вид SAP, използван в производствения му процес.

(99) Комисията отбеляза, че Kimberly-Clark не представи каквито и да било доказателства в подкрепа на твърдението си относно различни технически характеристики. Това дружество също така не оспори факта, че специфичният за него вид SAP се основава на същите суровини като другите SAP и че се конкурира с другите SAP, използвани в един и същ вид продукти. Освен това поради представянето на искането за изключване на много късен етап от процедурата Комисията не беше в състояние да провери твърденията, че някои производители не биха били в състояние да произвеждат този вид SAP. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Нормална стойност**

(100) По отношение на производителите износители в Република Корея не бе изготвена извадка. LG Chem беше единственият оказал съдействие производител износител на разглеждания продукт в Република Корея.

(101) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на LG Chem на вътрешния пазар е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите му на разглеждания продукт за износ за Съюза по време на разследвания период. Въз основа на това бе установено, че общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар, реализирани от LG Chem, е представителен.

(102) След това Комисията определи видовете на продукта, продавани на вътрешния пазар от LG Chem, които са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза, с представителни продажби на вътрешния пазар.

(103) Впоследствие Комисията провери дали националните продажби на LG Chem на неговия вътрешен пазар за всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вид на продукта, продаван за износ за Съюза, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на разследвания период представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза на идентичния или сравним вид на продукта.

(104) Комисията установи, че четири вида на продукта не са били продавани от LG Chem на вътрешния му пазар. За тези видове на продукта нормалната стойност беше формирана, както е обяснено в съображения 111—112.

(105) Един вид на продукта е бил продаван в обем, представляващ 4,3 % от общия обем на продажбите на LG Chem за износ за Съюза, което е малко под прага от 5 %. Тъй като продажната му цена беше в съответствие с цените на сравними модели, продавани на вътрешния пазар, Комисията счете, че тя е представителна за съответния пазар.

(106) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на разследвания период, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.

(107) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта, независимо дали продажбите са рентабилни, ако:

а) обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; и

б) среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.

(108) В този случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на РП.

(109) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на РП, ако:

а) обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или

б) среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.

(110) Анализът на продажбите на вътрешния пазар показа, че над 80 % ([9]) от всички продажби на вътрешния пазар на видовете на продукта, които са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза, са били рентабилни и че среднопретеглената продажна цена е била по-висока от производствените разходи. Следователно за тези видове на продукта нормалната стойност беше изчислена като среднопретеглената стойност на цените на всички продажби на вътрешния пазар през РП.

(111) За видовете на продукта, за които не е имало продажби в представителни количества на сходния продукт на вътрешния пазар, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.

(112) За четирите вида на продукта, които изобщо не са били продавани на вътрешния пазар, бяха добавени среднопретеглените ПОАР и печалбата от всички сделки, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар.

3.2. **Експортна цена**

(113) Производителят износител LG Chem е изнасял за Съюза или директно за независими клиенти, или непряко чрез LG Chem Europe — свързан вносител в Съюза.

(114) За продажбите на разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза експортната цена бе цената, реално платена или подлежаща на плащане за разглеждания продукт при продажба за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(115) В коментарите си по окончателното разгласяване LG Chem оспори направеното от Комисията изменение на корекцията за разходите за кредити във връзка с преките продажби на производителя износител за Съюза, при което бе използван 3-месечният лихвен процент в Корея на база на валутата на отчетите на дружеството (KRW). Според него Комисията е трябвало да използва лихвения процент LIBOR, използван от LG Chem в отговора му на въпросника, а като база — валутата на фактурата (EUR).

(116) LG Chem заяви, че корекцията следва да отразява разходите въз основа на договорените към момента на продажбата условия на плащане. Според производителя износител договорените условия на плащане са използваните във фактурите валути, поради което Комисията е трябвало да приложи краткосрочните лихвени проценти LIBOR за евро.

([9]) Точната стойност не е представена, тъй като това е специфична за дружеството информация.

(117) Комисията изрази несъгласие с това становище. Както е обяснено и във въпросника, *кредитите се отнасят за разходите за времето, което е предоставено на купувача да плати стоките, т.е. което е договорено в условията на плащане*. Следователно договорените условия са дните, които са предоставени на купувача да плати фактурата. Що се отнася до лихвения процент, той следва да отразява разходите, които дружеството е щяло да направи за получен от самото него краткосрочен заем в същия размер като фактурата. Поради това този лихвен процент следва да се прилага за южнокорейския вон (KRW) — функционалната валута на дружеството.

(118) Експортната цена за продажбите чрез LG Chem Europe беше определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха направени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР, както и за реализиране на печалба.

(119) По отношение на използвания марж на печалбата вносителят LG Chem Europe заяви, че следва да се използва неговият собствен марж на печалбата, тъй като според него той е точен и разумен.

(120) Установено бе обаче, че методът за разпределение е бил изцяло засегнат от връзката между двете дружества, тъй като разпределението се е извършвало директно от LG Chem. Следователно трансферната цена не е представлявала цена, която е можело да бъде установена при преговори с независим вносител. Поради това Комисията стигна до заключението, че маржът на печалбата на LG Chem Europe не е разумен. Съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент се счита за целесъобразно да се използва разумен марж на печалбата, независимо от действителната печалба в резултат на трансферната цена, за да се предотвратят нарушаващите търговията последици, които могат да възникнат от трансферната цена, в съответствие с установената съдебна практика на съдилищата на Съюза. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(121) При липсата на оказал съдействие несвързан вносител Комисията взе решение да използва маржа на печалбата, използван при предишна процедура по отношение на друг химически продукт, произвеждан от подобна промишленост и внасян при сходни обстоятелства, а именно марж на печалбата от 6,89 % ([10]), установен при разследването относно поливинилови алкохоли (PVA). Според Комисията посоченият марж на печалбата е възможно най-обективната налична основа за постигане на задоволителна оценка на експортната цена при сделки между несвързани лица при справедливи пазарни условия.

(122) След окончателното разгласяване дружеството повтори твърдението си и представи изчисление с цел да докаже, че разходите за покупките на LG Chem Europe от LG Chem са били по-високи от продажната цена за идентични КНП при преки продажби на LG Chem за несвързани клиенти в Съюза. Според него това съответно е показало, че маржът на печалбата на LG Chem Europe се е основавал на разходи за закупуване при сделки между несвързани лица при справедливи пазарни условия и поради това следва да се използва за корекцията съгласно член 2, параграф 9.

(123) В своето изчисление LG Chem сравни цената на LG Chem Europe (след приспадане на установените при разследването относно PVA корекции, ПОАР и печалба) с преките продажби на LG Chem в ЕС (след приспадане на корекциите) и следователно не представи каквито и да било доказателства, които да опровергаят аргумента, че разпределението на печалбата е било изцяло засегнато от връзката между двете дружества, както бе установено по време на разследването. Освен това цените на LG Chem Europe франко завода плюс установените при разследването относно PVA ПОАР и печалба са били средно с [5—8 %] по-високи от цените франко завода при преките продажби на LG Chem. Според Комисията този диапазон е в пълно съответствие с надценката, която би определил несвързан вносител. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(124) LG Chem също така оспори използването на установения при разследването относно PVA марж на печалбата. Дружеството заяви, че този марж е бил установен за период, различен от периода при настоящото разследване, и че са налице значителни разлики в дистрибуцията на SAP в сравнение с PVA. Според него на първо място пазарните условия за PVA са се променили значително, като са причинили намаление на маржа на печалбата на вносителите в химическия сектор в сравнение с маржа през РП на настоящото разследване, а на второ място SAP са съвместно разработен от производителя и клиента продукт, който обикновено се продава чрез дългосрочни договори, докато PVA са стандартизиран продукт, продаван чрез спот продажби.

(125) Комисията не счита установения в разследването относно PVA марж на печалбата за неподходящ. Първо, събраната от заинтересовани страни информация показа, че средният марж на печалбата на вносителите в специализирания химическия сектор е бил между 10 % и 15 % през 2020 г. Второ, противно на аргумента на LG Chem, PVA също представляват продукт, който често се разработва по спецификации на клиентите и често се продава чрез дългосрочни договори, както се потвърждава от разследването относно PVA. Трето, събраните данни показаха, че

([10]) Съображение 352 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията от 25 септември 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република (ОВ L 315, 29.9.2020 г., стр. 1).

печалбата на оказалите съдействие в разследването относно PVA несвързани вносители е останала в същия диапазон както и преди РП в рамките на разследването относно PVA. Поради това твърдението бе отхвърлено.

3.3. **Предложение за ангажимент**

(126) След окончателното разгласяване LG Chem, заедно с LG Chem Europe, представи в посочения в член 8, параграф 2 от основния регламент срок предложение за ценови ангажимент (гаранция). Дружеството предложи две средни минимални цени на вноса (МЦВ), подлежащи на индексация.

(127) В поредица от представени на Комисията коментари жалбоподателят и Evonik възразиха срещу предложението на LG Chem по няколко причини, например поради риска от кръстосано компенсиране на цените и риска МЦВ да се превърне в референтна цена на пазара на Съюза, като по този начин се намали конкуренцията. Тези страни поискаха предложението на LG Chem да бъде отхвърлено.

(128) Освен това жалбоподателят и Evonik заявиха, че е възможно неспазването от страна на Република Корея на някои разпоредби от конвенциите на МОТ да изкриви производствените разходи на корейските SAP и в крайна сметка да повлияе на всяко сравнение между цените на промишлеността на Съюза и корейските цени на вноса. Те поискаха от Комисията да вземе предвид това изкривяване в настоящото разследване, най-малкото при разглеждането на всяко представено от производителя износител предложение за ценови ангажимент.

(129) Комисията счете, че в контекста на настоящото разследване не разполага с достатъчно доказателства относно неспазването на някои разпоредби на конвенциите на МОТ, за да стигне до каквито и да било заключения по отношение на изкривяването на разходите за труд. Във всеки случай представеното от LG Chem предложение за ангажимент трябваше да бъде отхвърлено на други основания, поради което не бе необходима оценка по този въпрос.

(130) Съгласно член 8 от основния регламент предложенията за ценови ангажимент трябва да бъдат достатъчни, за да се отстрани вредоносното въздействие на дъмпинга, и тяхното приемане не трябва да бъде сметнато за практически неприложимо (нецелесъобразно). Комисията направи оценка на предложението с оглед на тези критерии и стигна до заключението, че приемането му би било практически неприложимо и не би премахнало вредоносното въздействие на дъмпинга по следните причини.

(131) Първо, цената на разглеждания продукт и тази на суровините, на които се основава предложената индексация, са нестабилни. Поради тази нестабилност не може да се гарантира, че евентуална МЦВ ще бъде достатъчна, за да се премахне вредоносното въздействие на дъмпинга по време на срока на действие на мерките.

(132) Второ, производителят износител LG Chem е изнасял няколко различни вида на продукта по време на разследвания период, като цените са варирали в диапазона [30—40 %]. Евентуална среднопретеглената МВЦ за всяка категория от разглеждания продукт би довела до МВЦ, която за някои видове SAP продукти би била по-ниска от недъмпинговата цена, като се вземе предвид и ценовата нестабилност, както е обяснено по-горе.

(133) Трето, предложените МВЦ се индексират въз основа на двете основни суровини за формулата за цената на SAP — пропилен и сода каустик. Други важни фактори обаче, като например разходите за енергия, не се вземат предвид при индексирането.

(134) Четвърто, видовете SAP продукти със съответните им КНП не могат лесно да бъдат разграничени един от друг чрез физическа проверка. Това води до висок риск от евентуално невярно деклариране на по-скъпи видове на продукта като по-евтини видове на продукта. Това прави ангажимента труден за наблюдение и следователно практически неприложим (нецелесъобразен) по смисъла на член 8 от основния регламент.

(135) Пето, LG Chem разполага с глобална структура, съставена от няколко свързани дружества в Съюза и извън него, и продава голям брой други химически продукти на глобални клиенти, установени в Съюза и извън него. SAP често се продават чрез глобални договори за разпределяне, при които клиент със структури на няколко места по света преговаря с LG Chem за обема и цените за всички свързани с него субекти. При тези обстоятелства за Комисията би било невъзможно да наблюдава ефективно тези сделки, тъй като те ще се осъществяват извън Съюза, а това ще позволи на LG Chem лесно да извърши кръстосано компенсиране на цените в Съюза с цените за глобалните клиенти извън Съюза. Това само по себе си би направило предложението практически неприложимо.

(136) Комисията изпрати писмо до заявителя, в което изложи горепосочените причини за отхвърляне на предложението за ангажимент. Заявителят представи коментари във връзка с това. Тези коментари бяха предоставени на разположение на заинтересованите страни в досието.

(137) В коментарите си производителят износител LG Chem оспори представените от Комисията причини да отхвърли предложението му за гаранция. Според LG Chem предложеният механизъм за индексиране може да отрази нестабилността на цените и да гарантира, че МЦВ ще отстрани дъмпинговия марж за целия период на действие на мерките. Що се отнася до различните видове на продукта, LG Chem заяви, че значителното вариране на цените им е причинено от един-единствен КНП, по който се изнасят ограничени количества, и предложи да измени предложението си, като използва за основа трите опростени КНП, използвани за целите на разглеждането на подбиването на цените. Освен това производителят износител заяви, че не съществува риск от кръстосано компенсиране между различните видове на продукта, тъй като различните характеристики могат лесно да бъдат проверени от митническите органи чрез документите за продажба и техническите спецификации, които трябва да бъдат изготвени от LG Chem за всяка пратка. И накрая, LG Chem заяви, че не съществува риск от кръстосано компенсиране чрез дългосрочните и глобални договори за разпределяне и предложи да предостави информация за извършените продажби за глобални клиенти в ЕС и извън него, за да се намали рискът.

(138) Комисията потвърди, че предложената индексация би могла да отрази поне част от наблюдаваната нестабилност на цените. Предложените МЦВ обаче бяха основани само частично на формулата за цената на суровините, докато около 50 % от цената на SAP представляваха фиксирана част. Освен това, също по отношение на различните видове на продукта, дори ако въпросният КНП, по който се изнасят ограничени количества, не бъде взет предвид, варирането на цените по останалите девет КНП пак би било около [15—30 %]. Що се отнася до риска от кръстосано компенсиране, според Комисията документите за продажба сами по себе си не биха предотвратили риска от невярно деклариране, тъй като митническите органи ще могат да разчитат само на декларациите. На последно място Комисията приветства предложението на LG Chem да предостави информация за извършените продажби за глобални клиенти. Според Комисията обаче това не би намалило риска от кръстосано компенсиране, тъй като тя не би била в състояние да провери дали е предоставена цялата значима информация и би било изключително трудно да се наложи на LG Chem да изпълни ангажимента си. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(139) Производителят износител LG Chem заяви също така, че представените от Комисията причини да отхвърли предложението му за ценови ангажимент не са в съответствие с констатациите в документа за общото разгласяване. Дружеството представи следните аргументи: *i)* Комисията е потвърдила, че цената на разглеждания продукт е нестабилна, но според дружеството това не е в съответствие с твърдението, че корейският внос е потискал цените на промишлеността на Съюза, *ii)* Комисията е направила твърдението, че дружеството LG Chem е изнасяло 10 различни вида на продукта, които могат да бъдат идентифицирани чрез фактори като формата на гранулите на продукта, степента на порьозност, обемната плътност и разпределението на частиците по размер, противно на посоченото в документа за общото разгласяване, в който Комисията е основала изчислението на маржа на подбиване на цените и на маржа на вредата на опростени КНП, в които се отчитат само включването на контрол на миризмите и употребата на продукта (за хигиенни цели и промишлена употреба), *iii)* в документа за общото разгласяване Комисията не е счела формулата за цената на SAP и разходите на производителите от Съюза за значими фактори, причиняващи вреда на промишлеността на Съюза, въпреки че ги е взела предвид, за да отхвърли предложението за ангажимент, *iv)* Комисията е взела предвид значимостта на дългосрочните и глобални договори за разпределяне, за да отхвърли предложението за ангажимент на LG Chem, но не я е разгледала в документа за общото разгласяване, особено по отношение на равнището на износа на промишлеността на Съюза и въздействието на вноса от Япония.

(140) Тези аргументи трябваше да бъдат отхвърлени. Първо, фактът, че цените бяха счетени за нестабилни, т.е. че варират в съответствие с цените на суровините, вече беше анализиран от Комисията. Беше установено, че този факт е имал незначително въздействие върху рентабилността и цените на промишлеността на Съюза, както е обяснено в съображения 283—288, тъй като поради дъмпинговия внос от Корея промишлеността на Съюза не е можела да повиши цените в същата степен като производствените си разходи (вж. също съображение 249). Второ, Комисията разгледа различните характеристики на SAP от гледна точка на способността на митническите служители да разграничават различните видове на продукта и на изпълнимостта на предложения ангажимент. Както обаче е обяснено в съображение 182, според Комисията използваните в изчислението за подбиването опростени КНП са достатъчно подробни, за да отразят въздействието на основните характеристики на SAP върху разходите и цените. Трето, по отношение на предходната точка, глобалните договори за разпределяне бяха счетени за значими, тъй като затрудняват наблюдението и изпълнимостта на ангажимента поради риска от кръстосано компенсиране. Освен това коментарите на LG Chem за значимостта на глобалните договори за разпределяне по отношение на въздействието на вноса от Япония, равнището на износа на промишлеността на Съюза и глобалното договаряне на цените бяха анализирани от Комисията в раздели 5.2.3, 5.2.4 и 5.2.8.

(141) Поради това Комисията счете предложението за ангажимент за неизпълнимо и следователно практически неприложимо (нецелесъобразно) по смисъла на член 8 от основния регламент, поради което отхвърли предложението.

3.4. **Сравнение**

(142) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалия съдействие производител износител на базата на цената франко завода.

(143) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Нормалната стойност беше коригирана за разходите за транспорт, опаковане, кредити и техническа помощ. Експортната цена беше коригирана за разходите за обработка и товарене, допълнителните разходи и разходите за транспорт, застраховка, опаковане, вносни такси и възстановяване на мита, кредити, банкови такси и техническа помощ, когато тези разходи бяха счетени за разумни, точни и подкрепени с проверени доказателства.

(144) LG Chem поиска корекция за нивото на търговия за продажбите на вътрешния пазар. Дружеството заяви, че функциите по продажбите във връзка с експортните продажби за Съюза се осъществяват не само от свързания с него вносител LG Chem Europe, но и от екипа по продажбите в централата на LG Chem в Република Корея. Според него, тъй като Комисията е коригирала експортната цена за ПОАР на свързания вносител в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент, по аналогия Комисията следва също така да приспадне от цената на вътрешния пазар разходите за продажба, направени от екипа по продажбите в Република Корея във връзка с продажбите му на вътрешния пазар.

(145) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Първо, корекцията по член 2, параграф 9 от основния регламент има за цел да се формира надеждна експортна цена, която не е засегната от отношенията между износителя в държавата износител и свързания вносител в Съюза. Корекциите трябва да обхващат всички направени разходи между вноса и препродажбата (както и за реализиране на печалба), доколкото тези елементи обикновено се поемат от вносителя. Дружеството LG Chem не е представило никакви доказателства, че формирането на експортната цена съгласно член 2, параграф 9 е надхвърлило изискванията на тази разпоредба. Фактът, че определянето на нормалната стойност и на експортната цена се ръководи от различни правила, сам по себе си не е фактор, който засяга сравнимостта на цените и по отношение на който трябва да се предприемат действия чрез корекция съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент. LG Chem не представи доказателства, че корекциите, извършени съгласно член 2, параграф 10 и посочени в съображение 143, не са подходящи, за да се направи обективно сравнение между експортната цена и нормалната стойност, нито доказателства, че дружеството е осъществявало продажби за други видове потребители на вътрешния пазар, различни от тези на пазара на Съюза.

3.5. **Демпингов марж**

(146) Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(147) Въз основа на това окончателният среднопретеглен демпингов марж, изразен като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза без платено мито, възлиза на 13,4 % за единствения оказал съдействие производител износител.

(148) По отношение на всички други производители износители в Република Корея Комисията определи демпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители.

(149) Тъй като в Република Корея имаше двама други производители, които не оказаха съдействие при разследването, Комисията счете, че степента на съдействие е ниска. Поради това Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчния демпингов марж на равнището на най-високия демпингов марж за представителен вид на продукта.

(150) Окончателните демпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен демпингов марж
LG Chem. Ltd.	13,4 %
Всички други дружества	18,8 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(151) Петима производители от Съюза са произвеждали сходния продукт по време на разследвания период. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(152) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на около 346 590 тона. Комисията достигна до тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, като например отговорите на антидъмпинговите въпросници от включените в извадката производители от Съюза, както и отговора на макровъпросника от невключен в извадката производител от Съюза. Тези данни бяха сверени с данните в жалбата за надеждност и пълнота. Както е посочено в съображение 41, двамата включени в извадката производители от Съюза са представлявали над 50 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2. **Определяне на съответния пазар на Съюза**

(153) Комисията установи, че цялата продукция на производителите от Съюза е била предназначена за свободния пазар, поради което се е конкурирала пряко с вноса от засегнатата държава. Въз основа на това Комисията разгледа всички икономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, в тяхната цялост.

4.3. **Потребление на Съюза**

(154) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на отговорите, предоставени от включените в извадката производители от Съюза на антидъмпинговия въпросник и на макровъпросника, както и на вноса въз основа на данните от Евростат.

(155) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Общо потребление на Съюза	[630 000—665 000]	[630 000—665 000]	[630 000—665 000]	[630 000—665 000]
Индекс	*100*	*100*	*100*	*100*

Източник: включени и невключени в извадката производители от Съюза, както и Евростат

(156) През разглеждания период общото потребление на свободния пазар е останало стабилно с минимални колебания явно под 1 %.

4.4. **Внос от засегнатата държава**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(157) Комисията определи обема на вноса въз основа на данни за кода по КН ([11]), извлечени от базата данни на Евростат и коригирани с предоставената в жалбата информация от TRASS, така че да се отдели вносът на разглеждания продукт. Тази корекция беше необходима, тъй като данните на Евростат за кода по КН включваха и други продукти, което би довело до изкривяване както на количествата, така и на цените. Корекцията не беше оспорена от нито една от заинтересованите страни. Пазарният дял на вноса беше установен въз основа на обема на вноса от засегнатата държава в сравнение с обема на общото потребление на Съюза, както е показано в таблица 2.

([11]) Код по КН 3906 90 90.

(158) След окончателното разгласяване LG Chem поиска допълнително разгласяване за методологията, която е използвана за определяне на обема и стойностите на вноса, както и разгласяване на подробностите за извличането на данните от TRASS. Комисията предостави следната допълнителна информация:

(159) Както е обяснено в точка 18 от жалбата, код по КН 3906 90 90 не обхваща само SAP. Жалбоподателят предостави оценка за дела на целия обем SAP, за който е извършено митническо оформяне под код по КН 3906 90 90, въз основа на данни от TRASS. Както е видно от приложение 5-1 „Внос на SAP в ЕС“ към публичната версия на жалбата, през разглеждания период обемът на износа на SAP за ЕС е съответствал на 84 % от общия обем на вноса, за който е извършено митническо оформяне под код по КН 3906 90 90. В приложението се посочва също така, че жалбоподателят е използвал тази информация, за да извърши корекции в данните на Евростат.

(160) Комисията използва същата методология като жалбоподателя, понеже тя беше счетена за подходяща и не бе оспорена, както е посочено в съображение 119 от документа за ОР от окончателното разгласяване.

(161) Освен това Комисията поясни, че базата данни TRASS позволява да се избере наименованието на продуктите. По този начин бяха филтрирани обемът и стойността по данни от TRASS на износа от Корея за ЕС, извършен под код по КН 3906 90 90, за да се включат само наименованията на продуктите, съответстващи на SAP. Бяха избрани 15 продукта.

(162) TRASS обаче позволява извличането на данни само когато има данни за поне 3 дружества. За 2018 г. това условие не бе изпълнено. Тъй като съотношението на износа на SAP по данни от TRASS към вноса по данни на Евростат под код по КН 3906 90 90 беше стабилно за останалите години, Комисията изчисли стойност за 2018 г., като използва средното съотношение за останалите години.

(163) Базисните данни от TRASS са защитени с авторско право и не могат да бъдат разгласени от Комисията, но могат да бъдат закупени.

(164) Вносът от засегнатата държава се е променял през разглеждания период, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на вноса от засегнатата държава (в тонове)	83 499	94 343	114 896	110 903
Индекс	*100*	*113*	*138*	*133*
Пазарен дял	[12—14 %]	[13—15 %]	[16—18 %]	[16—18 %]
Индекс	*100*	*114*	*138*	*133*

Източник: данни на Евростат и от TRASS

(165) През разглеждания период вносът от Република Корея е нараснал от около 83 500 тона на около 110 900 тона, което представлява увеличение с общо 33 % от 2017 г. до РП. Това увеличение е значително по-голямо от нарастването на потреблението.

(166) Най-значителното увеличение на обема на вноса от Република Корея е регистрирано между 2018 г. и 2019 г., когато нарастването на годишна база е било 22 %, последвано от намаление с 3,5 % между 2019 г. и РП.

(167) В резултат на това през разглеждания период пазарният дял на вноса на продукти от Южна Корея е нараснал от [12—14 %] на [16—18 %], което представлява увеличение с 33 % между 2017 г. и разследвания период. Следва да се отбележи, че през разглеждания период е отчетено бързо увеличение както на обема на вноса, така и на пазарния дял на продуктите от Република Корея.

4.4.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(168) Комисията определи цените на вноса въз основа на данни на Евростат, като използва посочения в съображение 157 код по ТАРИК, коригирани с данните от TRASS, както е обяснено в съображения 157—162.

(169) След окончателното разгласяване LG Chem изтъкна, че данните на Евростат съдържат цени на база CIF. Комисията взе това предвид и съответно превърна цените на вноса на база FOB от TRASS към база CIF, като използва съотношението между стойностите FOB и CIF от проверените данни на LG Chem. Коригираните данни са показани по-долу в таблица 3.

(170) Средната цена на вноса от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Цена на вноса	1 191	1 252	1 169	1 074
Индекс	*100*	*105*	*98*	*90*

Източник: данни от TRASS, предоставени в жалбата.

(171) Средните цени на вноса от Република Корея са намалели с 10 % през разглеждания период — от 1 191 на 1 074 EUR/тон. Тези цени са останали значително под продажните цени и производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза през разглеждания период, както е показано в таблица 7.

(172) Подбиването на цените при вносния продукт беше установено въз основа на данните на оказалия съдействие производител износител в засегнатата държава и данните за продажбите на вътрешния пазар, предоставени от промишлеността на Съюза за разследвания период. Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

— среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по видове на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и

— съответните среднопретеглени цени по видове на продукта, внасяни от оказалия съдействие южнокорейски производител, за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF, със съответните корекции за разходите след вноса.

(173) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. Установеното среднопретеглено подбиване на цените бе 14,7 %.

(174) След окончателното разгласяване производителят износител LG Chem заяви, че не са му били предоставени собствените му подробни данни в приложение 3б към окончателното разгласяване и че ширината на диапазоните за поверителните данни е неподходяща. Комисията потвърди посоченото в коментарите на LG Chem. Поради това на LG Chem бяха предоставени собствените му поверителни данни, а диапазоните бяха стеснени. Тези промени бяха включени в допълнителното разгласяване с чувствителен характер, предоставено на LG Chem и на промишлеността на Съюза на 8 февруари 2022 г.

(175) LG Chem също така заяви, че следва да бъде разгласена информация на равнището на отделните КНП. В съответствие с член 19 от основния регламент обаче Комисията не можеше да разкрие исканите данни за всеки вид на продукта. Действително, в разглеждания случай имаше само двама производители от Съюза и три КНП. Поради това разгласяването на толкова подробни данни би дало възможност, пряко или чрез допълнително проучване на пазара, да се възстановят поверителни данни за продажбите или производството на отделни производители от Съюза. LG Chem повтори своето искане след допълнителното окончателно разгласяване.

(176) Комисията не може да разгласява подробни данни, събрани само от две дружества, тъй като това създава риск други заинтересовани страни да възстановят поверителни данни за отделни производители с помощта на проучване на пазара. Това е обективен риск, съществуващ на всеки пазар, на който има само няколко известни производители, които продължават своята дейност или участват в разследването на Комисията. Поради това Комисията отхвърли това искане.

(177) Освен това LG Chem заяви, че за данните, използвани за разглеждането на подбиването и занижаването на цените, няма никакво основание в досието по разследването и че несъответствията в това отношение следва да бъдат обяснени. По-конкретно LG Chem установи, че не може да съгласува точно посочената в приложение 3б стойност на износа на база CIF на границата на ЕС, както и оповестените на LG Chem подробни изчисления за подбиването на цените и вредата, с данните, отчетени в списъците на продажбите на LGC в таблици EUSALUR и RLSALUR. Освен това LG Chem заяви, че стойността на износа на база CIF на границата на ЕС, показана в корейския вон в приложение 2.1 към окончателното разгласяване, би довела до стойност в евро, различна от използваната в приложение 3б.

(178) Комисията поясни, че за конвертирането на корейски вон в евро тя е конвертирала стойностите CIF за всяка сделка чрез съответния месечен обменен курс на ЕЦБ, докато според посоченото в коментарите на производителя износител LG Chem той е приложил годишния обменен курс на ЕЦБ. Поради месечните колебания в количествата конвертирането на LG Chem въз основа на годишния курс неминуемо е показало различни стойности. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че данните, използвани за целите на разглеждането на подбиването и занижаването на цените, показват несъответствия в сравнение с данните в досието.

(179) LG Chem също така заяви, че Комисията не е обяснила как е формирала стойността CIF, която е била използвана за целите на разглеждането на подбиването на цените.

(180) Комисията поясни, че формираната стойност CIF за извършените чрез LG Chem Europe продажби е получена, като от нетната фактурна стойност са приспаднати ПОАР и печалбата, установени в съответствие с обясненото по-горе в съображения 118—125, както и корекциите за всички направени след вноса разходи. Освен това, противно на твърденията на LG Chem, в приложение 3а към окончателното разгласяване се обяснява как е определена цената CIF, що се отнася до корекциите за разходите след вноса. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(181) LG Chem заяви и това, че Комисията е използвала КНП за сравнението на цените на вноса от LG Chem с цените на включените в извадката производители от Съюза, което представлява твърде опростен подход, при който не са отчетени всички характеристики, посочени в изявлението на LG Chem от 28 април 2021 г., а именно използваните суровини, формата, CRC, използването на агенти за контрол на миризмите, дали продуктите са разпенени, използването на антислепващи агенти и агенти за предпазване на цветовете от избледняване и видовете употреба. По-специално разликите в показателя CRC могат сами по себе си да обяснят маржа на подбиване на цените от 14,7 %.

(182) Комисията се позовава на раздел 2.3.5, в който е показано, че събраните от нея данни са подробни, за да ѝ дадат възможност да анализира въздействието на различните предложени от LG Chem характеристики, включително CRC, върху разходите и цените. Тези данни обаче, заедно със събраната от ползвателите и проверена информация, не потвърдиха твърдяното въздействие на характеристиките върху разходите и цените, освен приложените от Комисията характеристики. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че е трябвало да се използват по-подробни КНП.

(183) Накрая LG Chem заяви, че коригирането на действителната цена на LG Chem Europe с теоретичен размер на ПОАР и печалбата за целите на разглеждането на подбиването на цените представлява явна грешка в преценката и е в противоречие с член 3, параграфи 2 и 3 от основния регламент, тъй като при сравнение за разглеждане на подбиването на цените съответните цени трябва да се сравняват на едно и също ниво на търговия в съответствие с решението по делото *Jindal* ([12]). В делото *Hansol* ([13]) Общият съд потвърди, че за целите на разглеждането на подбиването на цените определящи за решението на клиента за покупка биха могли да са договорените между предприятието и клиентите цени, а не цените на междинен етап.

(184) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. На първо място, член 3, параграф 2 от основния регламент се отнася за въздействието на дъмпинговия внос, който може да причини вреда на промишлеността на Съюза, а не за препродажната цена на дадено дружество (свързан вносител) в Съюза за друг клиент.

([12]) Решение от 10 април 2019 г., *Jindal Saw и Jindal Saw Italia/Комисия*, T-301/16, EU:T:234, т. 184.
([13]) Решение от 2 април 2020 г., *Hansol Paper/Комисия*, T-383/17, EU:T:2020:139, т. 196—203.

(185) На второ място, що се отнася до маржовете на подбиване на цените, в основния регламент не е предвидена конкретна методология във връзка с това понятие. Поради това Комисията има право на преценка при оценяването на този фактор за вредата. Това право на преценка е ограничено от необходимостта заключенията да се основават на доказателства и да се извърши обективно изследване, както се изисква от член 3, параграф 2 от основния регламент.

(186) Когато става въпрос за елементите, вземани предвид при изчисляване на маржовете на подбиване на цените (по-специално за експортната цена), Комисията трябва да определи първата точка, в която има (или може да има) конкуренция с промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Тази точка на практика е покупната цена на първия несвързан вносител, тъй като това дружество принципно разполага с избора да се снабдява от промишлеността на Съюза или от чуждестранни клиенти. Обратно, препродажните цени на несвързаните вносители не отразяват точката, в която има реална конкуренция. Тази точка е само точката, в която установената структура за продажби на износителя се опитва да намери клиенти, но тя идва след точката, в която е взето решението за осъществяване на внос. Действително, след като производителят износител е създал системата си от свързани дружества в Съюза, тези дружества вече са решили, че ще се снабдяват с необходимите им стоки от чужбина. Затова точката, в която се извършва сравнението, следва да бъде веднага след като стоките преминат границата на Съюза, а не на по-късен етап в дистрибуторската верига, например при продажбата за крайния ползвател.

(187) Този подход също така гарантира последователност в случаите, когато производител износител продава стоките директно на несвързан клиент (бил той вносител или краен ползвател), тъй като при този вариант по определение няма да бъдат използвани препродажните цени. Различен подход би довел до дискриминация между производителите износители на база само на канала за продажби, който използват.

(188) В този случай цената на вноса не може да се използва сама по себе си, тъй като производителят износител и вносителят са свързани. Затова с цел да се определи надеждна цена на вноса между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тя трябва да се формира, като за отправна точка се използва препродажната цена на свързания вносител. За това формиране на цената се прилагат правилата относно формирането на експортната цена по член 2, параграф 9 от основния регламент, които се прилагат и за определянето на експортната цена за целите на разглеждането на дъмпинга. Прилагането на член 2, параграф 9 от основния регламент дава възможност да се получи цена, която е напълно сравнима с цената CIF (на границата на Съюза), която се използва при разглеждане на продажбите за несвързани клиенти.

(189) Комисията отбеляза също така, че този подход е одобрен от Общия съд в решението ми по делото *Severstal* ([14]).

(190) На последно място LG Chem не представи каквито и да било доказателства за систематична ценова разлика между продажбите за дистрибутори и преките продажби за ползватели за сходни видове на продукта. Комисията също не откри доказателства за разлики в ценообразуването между продажбите за дистрибутори и продажбите за ползватели от страна на промишлеността на Съюза.

4.4.3. *Твърдение за липса на подбиване на цените през 2018 г. поради увеличение на цените*

(191) Що се отнася до ефектите на занижаване на цените през 2018 г., LG Chem заяви, че цените както на вноса от Южна Корея, така и на промишлеността на Съюза са се увеличили в сравнение с равнищата от 2017 г. Поради това не е възможно да е имало подбиване на цените.

(192) Анализът обаче на въпроса как са повлияли промените в цените на вноса върху цените на промишлеността на Съюза обхваща разглеждания период като цяло, т.е. между 2017 г. и разследвания период. Докато тенденциите при цените се оценяват за целия разглеждан период, изчисленията за подбиването на цените се извършват само за разследвания период (2020 г.). Поради това увеличението на южнокорейските цени и на цените на промишлеността на Съюза през 2018 г. в сравнение с нивата им от 2017 г. в този случай не е от значение за изчислението на подбиването на цените през РП. Освен това от този факт сам по себе си не може да се заключи, че през разглеждания период цените на промишлеността на Съюза не са били подбивани от вноса от Южна Корея, тъй като до такъв извод може да се стигне единствено въз основа на подробно сравнение между действителната експортна цена и цените в ЕС.

([14]) Решение от 22 септември 2021 г., *PAO Severstal/Комисия*, T-753/16, EU:T:2021:612, т. 272.

(193) Действително, маржът на подбиване на цените се определя като сумата, която показва колко по-ниска е действителната цена на вноса от засегнатата държава в сравнение с действителната цена на промишлеността на Съюза. Разликата между двете цени след извършване на необходимите корекции се изразява като процент от цената на промишлеността на Съюза.

(194) През 2018 г. средната цена на вноса от Южна Корея все още е била на по-ниско равнище в сравнение със средните цени на промишлеността на Съюза. Вследствие на това, въпреки че през този период са се увеличили цените както на южнокорейската промишленост, така и на промишлеността на Съюза, от статистическите данни може да се заключи, че през 2018 г. също е имало подбиване на цените.

(195) Поради това твърдението бе отхвърлено.

(196) След окончателното разгласяване производителят износител LG Chem заяви, че никога не е твърдял, че не е възможно през 2018 г. да е имало подбиване на цените. Според LG Chem това тълкуване на неговото твърдението е нарушило правото му на добра администрация.

(197) Комисията взе под внимание пояснението на производителя износител LG Chem, че не е имал намерение да прави горното твърдение. Като се има предвид, че LG Chem не изтъкна какъвто и да бил довод, който Комисията да не е разгледала, Комисията не счете, че е нарушила правото на добра администрация.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(198) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(199) Както бе посочено в съображение 41, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.

(200) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, предоставени от включените и от невключените в извадката производители, по отношение на които бе извършена кръстосана проверка с данните в жалбата. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросниците, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(201) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг. След окончателното разгласяване заинтересовани страни изтъкнаха някои несъответствия между жалбата и разгласяването по отношение на макропоказателите за производството и продажбите. След като извърши анализ, Комисията прие тези твърдения и поправи данните. Комисията съответно актуализира макроикономическите данни с данните на едно дружество. По тази причина абсолютните стойности бяха представени като диапазони, за да се осигури поверителност.

(202) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. *Макроикономически показатели*

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(203) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на производството (в тонове)	[525 000 —560 000]	[530 000 —565 000]	[540 000 —575 000]	[520 000—555 000 [
Индекс	*100*	*102*	*105*	*98*
Производствен капацитет (в тонове)	[540 000 —580 000]	[600 000 —640 000]	[650 000 —690 000]	[650 000 —690 000]
Индекс	*100*	*109*	*117*	*117*
Използване на капацитета	[93—95 %]	[88—90 %]	[84—86 %]	[78—80 %]
Индекс	*100*	*94*	*90*	*83*

Източник: включени и невключени в извадката производители от Съюза

(204) Обемът на производството на промишлеността на Съюза се е увеличил с 5 процентни пункта между 2017 г. и 2019 г., след което е намалял със 7 процентни пункта между 2019 г. и РП. През разглеждания период общият обем на производството е намалял с 2 %.

(205) Производственият капацитет се е увеличавал постоянно през разглеждания период, като от [540 000—580 000] тона през 2017 г. е достигнал [650 000—690 000] тона през 2019 г. и е останал на това равнище през разследвания период, при което общото увеличение се равнява на 17 %. Капацитетът на промишлеността на Съюза за производство на SAP е нараснал в резултат на значителни инвестиции, осъществени от един производител от Съюза през разглеждания период.

(206) Както е посочено в таблица 4 по-горе, въпреки че производственият капацитет на Съюза се е увеличил значително през разглеждания период, използването на капацитета на Съюза значително се е влошило, като от [93—95 %] през 2017 г. е спаднало на [78—80 %] през РП. Тази тенденция е довела до общо намаление от 17 % на използването на капацитета на Съюза през разглеждания период.

4.5.2.2. Спад в използването на капацитета в резултат на увеличение на капацитета

(207) LG Chem коментира спада в използването на капацитета на промишлеността на Съюза през разглеждания период, като по-специално посочи инвестиционния проект на един производител от Съюза, който увеличи производствения си капацитет през 2018 г. Според LG Chem допълнителният капацитет изобщо не е бил предназначен за снабдяване на пазара на Съюза, тъй като съществуващият капацитет през 2017 г. вече е надхвърлял търсенето на пазара на Съюза. Поради това не е възможно свръхкапацитетът на производителите от Съюза да се е дължал на вноса от Южна Корея.

(208) Комисията се съгласи, че спадът в използването на капацитета през разглеждания период — при същевременно запазване на относително стабилен общ обем на производството — е свързан с увеличението на капацитета от страна на производителите от Съюза. Противно на твърденията на LG Chem обаче, този допълнителен капацитет не е надхвърлял търсенето на пазара на Съюза. През 2017 г. общият производствен капацитет на промишлеността на Съюза е съответствал на едва [86—88 %] от потреблението на Съюза. След увеличението на производствения капацитет той е останал на ниво в съответствие с потреблението на Съюза, като свръхкапацитет е бил в границите само на [1—2 %]. Следователно няма доказателства, че допълнителният капацитет не е бил предназначен за пазара на Съюза.

(209) След второто допълнително окончателно разгласяване LG chem заяви, че данните не подкрепят заключението, че изграденият през разглеждания период допълнителен капацитет на промишлеността на Съюза е бил предназначен за обслужване на пазара на Съюза.

(210) Комисията стигна до заключението, че увеличението на капацитета е довело само до минимален свръхкапацитет. Тъй като ползвателите, както и LG Chem, изтъкнаха в аргументите си относно интереса на Съюза, че не целият капацитет е автоматично предназначен за производството на всеки вид SAP, минималният свръхкапацитет от [1—2 %] не е показател за това, че той не е предназначен за пазара на Съюза, а по-скоро за създаване на достатъчен капацитет за

гъвкаво производство на различни видове SAP, за да се отговори на търсенето на различни видове SAP. Освен това дори след увеличението на капацитета действителното производство е останало доста под потреблението на Съюза. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

4.5.2.3. Липса на отчитане на капацитета на Sumitomo Seika

(211) Освен това LG Chem заяви, че описаната в жалбата ситуация във връзка със свръхкапацитета на промишлеността на Съюза е била подценена, тъй като не е отчетен производственият капацитет на производителя от Съюза Sumitomo Seika. LG Chem поиска от Комисията да поясни защо не са взети предвид капацитетът и показателите за вредата на производителя от Съюза Sumitomo Seika, тъй като те са можели да повлияят на положението по отношение на вредата, представено в жалбата, и да го изкривят.

(212) Комисията припомни, че въпросното дружество не оказа съдействие при разследването. Противно на твърденията на LG Chem обаче това не означава, че Комисията не е взела предвид капацитета и показателите за вредата на дружеството. Представената от LG Chem стойност от 47 000 тона беше използвана и в макроданните на Комисията за производствения капацитет и бяха извършени приблизителни изчисления за останалите показатели за вредата на това дружество.

(213) Поради това твърдението бе отхвърлено.

4.5.2.4. Обем на продажбите и пазарен дял

(214) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	[350 000 —380 000]	[370 000 —400 000]	[370 000 —400 000]	[320 000 —350 000]
Индекс	*100*	*104*	*103*	*89*
Пазарен дял	[56—58 %]	[58—60 %]	[57—59 %]	[49—51 %]
Индекс	*100*	*105*	*103*	*88*

Източник: включени и невключени в извадката производители от Съюза

(215) Общият обем на продажбите на пазара на Съюза като цяло е намалял през разглеждания период, като е отчетен спад от 11 % между 2017 г. и РП. Между 2017 г. и 2018 г. общият обем на продажбите за Съюза се е увеличил с 4 %, след което е отбелязвал постоянен спад до РП. Най-значителният спад е регистриран между 2019 г. и РП, когато общият обем на продажбите на пазара на Съюза е намалял с 14 %.

(216) Въпреки стабилното потребление на Съюза, както е показано в таблица 1, обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е отбелязвал постоянен спад през разглеждания период и съответно пазарният дял е намалял с 12 % между 2017 г. и РП. Подобно на тенденцията при обема на продажбите в Съюза, най-значителният спад в пазарния дял е регистриран между 2019 г. и РП, когато спадът на годишна база е 15 %.

(217) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че Комисията не може да анализира промените в обема на продажбите на пазара на Съюза отделно от продажбите на експортните пазари. Продажбите са били пренасочени от пазара на Съюза към експортните пазари, а не са били „загубени“.

(218) Правилата изискват Комисията да анализира промените на пазара на Съюза, за да установи наличието на вреда на пазара на Съюза. Увеличението на износа е анализирано в раздел 5.2.4, за да се определи дали то е било причина за понесената вреда. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че е анализирала промените, без да вземе предвид връзката им с износа на промишлеността на Съюза.

4.5.2.5. Растеж

(219) Потреблението на Съюза е останало стабилно през разглеждания период, докато обемът на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза е спаднал със 12 %. Поради това промишлеността на Съюза е изгубила част от пазарния си дял, за разлика от пазарния дял на вноса от засегнатата държава, който се е увеличил значително през същия период.

4.5.2.6. Заетост и производителност

(220) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 6

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Брой на наетите лица	[1 000—1 150]	[1 000—1 150]	[950—1 100]	[950—1 100]
Индекс	*100*	*98*	*92*	*91*
Производителност (тона/ЕПРВ)	492	510	564	529
Индекс	*100*	*104*	*115*	*108*

Източник: включени и невключени в извадката производители от Съюза

(221) Равнището на заетостта на промишлеността на Съюза се е понижило през разглеждания период. Това е довело до свиване на работната сила с 9 %, без да се взема под внимание непряката заетост.

(222) Тенденцията при производителността е следвала тази при обема на производството на Съюза, който се е увеличавал до 2019 г., след което е отчетен спад между 2019 г. и РП. Производителността се е увеличила с 15 % между 2017 г. и 2019 г., след което се е понижила вследствие на спада в обема на производството. Така за целия период производителността се е увеличила с 8 %. Това се дължи на факта, че макар производственият обем да се е увеличавал до 2019 г., след което е спаднал през РП, броят на заетите лица е намалявал постоянно и значително през разглеждания период. От 2019 г. до края на РП обаче производството е спадало по-бързо от заетостта поради по-малките продажби, което е довело до съответен спад в производителността (-6 % от 2019 г. до РП).

(223) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че заетостта е намаляла поради модернизацията и че това не показва наличието на вреда. Въпреки че се очаква инвестициите на NSE да осигурят 70 допълнителни работни места, тези допълнителни работни места вероятно са били компенсирани с техническото преоборудване, завършено от BASF в обекта на производителя в Антверпен през 2017 г., и намерението му да следва стратегия за цифровизация на своята дейност, свързана със SAP.

(224) Въпреки че не може да се изключи вероятността модернизацията да е допринесла за намаляването на заетостта, дори и при липсата на спад в заетостта други показатели пак ясно сочат към наличието на вреда. Освен това при липсата на вреда е нормално да се очаква модернизацията да е довела до повишаване на производителността. Това не е станало. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

4.5.2.7. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(225) Дъмпинговият марж на LG Chem е бил значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(226) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.5.3. *Микроикономически показатели*

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(227) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Продажни цени в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средни единични продажни цени в Съюза (EUR/тон)	[1 200—1 500]	[1 250—1 550]	[1 250—1 550]	[1 000—1 300]
Индекс	*100*	*104*	*103*	*85*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	[1 200—1 500]	[1 400—1 700]	[1 400—1 700]	[1 200—1 500]
Индекс	*100*	*121*	*118*	*105*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(228) Продажните цени на пазара на Съюза първо са се увеличили с 4 % през 2018 г. Впоследствие те са намалели с 1 %, преди да спаднат с още 17 % през разследвания период. Поради това през разглеждания период е отчетен спад с общо 15 % на средната единична продажна цена в Съюза.

(229) Разходите за единица продукция на включените в извадката производители са се увеличили с 5 % през разглеждания период. Тези разходи са се увеличили с 21 % между 2017 г. и 2018 г. Впоследствие те са спаднали с 3 % през 2019 г. и с още 11 % през РП. Тази тенденция може да се обясни с внезапно увеличение на цените на суровините през 2018 г. и последващо намаляване до РП.

(230) Както е показано в таблица 7, средните единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза отчасти са били коригирани, така че да се отчетат колебанията на производствените разходи, но с много по-бавни темпове. Поради това продажните цени са останали доста под равнището на производствените разходи за единица продукция от 2018 г. до края на РП.

(231) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че при анализа на вноса от Корея е нарушено правото на защита на LG Chem, тъй като представените в таблица 7 диапазони с цени между 1 000 и 1 300 EUR/тон през РП, т.е. през 2020 г., са прекомерни широки и е еднакво възможно цените на вноса от Корея да са били над, подобни на или под цените на включените в извадката производители от Съюза.

(232) Посочените в таблица 7 диапазони не нарушават правото на защита на LG Chem. Тъй като в съображение 171 Комисията разгласи, че корейските цени са останали значително под цените на промишлеността на Съюза, за LG Chem беше ясно, че корейските цени през 2020 г. не са били нито по-високи, нито равни на или много близки до цените на промишлеността на Съюза. Действителните цени на производителите от Съюза представляват чувствителна търговска информация и трябваше да бъдат защитени. Ясно е обаче, че дори и по-тесен диапазон не би позволил на LG Chem да узнае действителната ценова разлика и да развие аргументи за големината ѝ. Следователно евентуален различен диапазон не би дал на LG Chem повече възможности да представи коментари. Освен това посочените в таблица 7 диапазони за производствените разходи позволиха на LG Chem да разбере, че корейската цена е била безспорно по-ниска от производствените разходи на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(233) LG Chem направи и твърдението, че таблица 7 включва всички продукти на включените в извадката производители от Съюза, включително SAP от биологично производство и продуктите SAVIVA, които не се конкурират с вноса от Корея.

(234) Таблица 7 следва да включва целия внос на разглеждания продукт. Тъй като Комисията отхвърли искането на LG Chem за изключване на SAP от биологично производство и продуктите SAVIVA от обхвата на продукта (вж. съображение 73), тези продукти правилно са включени в данните. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

4.5.3.2. Разходи за труд

(235) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни разходи за труд на нето лице

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средни разходи за труд на нето лице (EUR)	[110 000 —125 000]	[110 000 —125 000]	[110 000 —125 000]	[110 000 —125 000]
Индекс	*100*	*107*	*103*	*102*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(236) Средните разходи за труд на нето лице са се увеличили със 7 % през 2018 г., след което са намалели с 3,5 % през 2019 г. и с още 1 % през РП, като през разглеждания период е отчетено общо увеличение от 2 %.

4.5.3.3. Запаси

(237) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Запаси в края на периода (в тонове)	[50 000—60 000]	[50 000—60 000]	[70 000—80 000]	[75 000—85 000]
Индекс	*100*	*92*	*124*	*142*
Запаси в края на периода като процент от производството	[20—25 %]	[15—18 %]	[20—25 %]	[20—25 %]
Индекс	*100*	*87*	*105*	*121*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(238) Равнищата на запасите в края на периода са намалели с 8 % през 2018 г., след което са се увеличавали стабилно и съществено между 2018 г. и края на разследвания период. Като цяло те са се увеличили с 42 % през разглеждания период.

(239) Общото потребление на Съюза се изразява в потребление на свободния пазар, поради което продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза са се конкурирали пряко с вноса с произход от Република Корея. Постоянният натиск от страна на южнокорейския внос на пазара на Съюза заедно със спада в продажбите и пазарния дял на промишлеността на Съюза могат отчасти да обяснят тенденцията към нарастване на запасите в края на периода, представени в таблица 9.

(240) Запасите в края на периода като процент от производството на включените в извадката производители от Съюза са намалели с 13 % през 2018 г., преди да надхвърлят равнищата от 2017 г. както през 2019 г., така и през РП, като темпът на растеж е бил съответно 5 % и 21 % спрямо 2017 г.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(241) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	[от - 2 % до - 7 %]	[от - 10 % до - 15 %]	[от - 5 % до - 10 %]	[от - 15 % до - 20 %]
Индекс	*(- 100)*	*(- 469)*	*(- 324)*	*(- 756)*
Паричен поток (EUR)	[от - 5 000 до - 15 000]	[от 5 000 до 15 000]	[от 10 000 до 20 000]	[от 5 000 до 15 000]
Индекс	*(- 100)*	*126*	*182*	*73*
Инвестиции (EUR)	[15 000 000 —25 000 000]	[300 000 000 —400 000 000]	[5 000 000 —15 000 000]	[1 000 000 —10 000 000]
Индекс	*100*	*1 749*	*37*	*19*
Възвръщаемост на инвестициите	[от - 1 % до - 6 %]	[от - 5 % до - 10 %]	[от - 5 % до - 10 %]	[от - 10 % до - 15 %]
Индекс	*(- 100)*	*(- 630)*	*(- 508)*	*(- 1 281)*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(242) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(243) Продажбите на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти са се променили от генериращи загуби през 2017 г. до генериращи значителни загуби както през 2018 г., така и през 2019 г., и дори до генериращи още повече загуби през РП. Въпреки лекото подобрение в рентабилността между 2018 г. и 2019 г., включените в извадката производители от Съюза са отчели значително влошаване на своята рентабилност през разглеждания период, като тя се е понижила над седем пъти в сравнение с равнищата от 2017 г.

(244) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията при нетния паричен поток е варирала значително през разглеждания период главно поради увеличените производствени разходи и отрицателната рентабилност.

(245) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е претърпяла отрицателно развитие през разглеждания период, следвайки тенденция към намаляване, сходна с тази при рентабилността. През същия период промишлеността на Съюза е намалила равнището на инвестициите си с общо 81 %, като през 2018 г. е отчетено увеличение поради значителните инвестиции, осъществени от един производител от Съюза, както е посочено в съображение 205. Независимо от това, способността на промишлеността на Съюза да набира капитал е била засегната от понесените през разглеждания период загуби, за което свидетелства намаляването на инвестициите.

(246) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че Комисията е трябвало да отчете факта, че двамата включени в извадката производители са показали различни тенденции по отношение на рентабилността. LG Chem коментира, че през 2017 г. само производителят NSE е реализирал загуби, докато BASF все още е бил рентабилен, а рентабилността на NSE се е подобрила през периода от 2018 г. до РП.

(247) По отношение на вредата Комисията анализира положението на промишлеността на Съюза като цяло, а не на равнището на отделните производители. За да получи балансирана представа, Комисията използва представителна извадка от промишлеността на Съюза. Освен това обаче Комисията анализира и въпроса дали отделни факти, като инвестициите, са изкривили положението по отношение на вредата. Тези фактори бяха изключени от анализа на вредата, доколкото те не са били част от обичайната стопанска дейност. И накрая, не е необходимо всички включени в извадка дружества да следват една и съща тенденция за всеки показател. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.5.4. *Заключение относно вредата*

(248) Всички основни показатели за вредата показват негативна тенденция на развитие през разглеждания период. Обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял с около 2 %, а обемът на продажбите ѝ на пазара на Съюза — със 11 %. Като се има предвид стабилното потребление на пазара на Съюза, това е довело до спад в пазарния дял на пазара на Съюза от [56—58 %] през 2017 г. на [49—51 %] през РП, което съответства на спад от 7 % през разглеждания период.

(249) Вносът от Република Корея се е увеличил с 33 % между 2017 г. и разследвания период и пазарният му дял е нараснал значително, въпреки че потреблението на пазара на Съюза е останало стабилно. Пазарният дял на вноса от засегнатата държава се е увеличил значително от [12—14 %] на [16—18 %]. Освен това цените на вноса от Южна Корея са спаднали с 10 % през целия разглеждан период и са били постоянно под цените на промишлеността на Съюза. През разследвания период цените на вноса на оказалия съдействие производител износител са подбивали цените на промишлеността на Съюза средно с 14,7 %. В допълнение и независимо от подбиването на цените, въз основа на тенденциите, посочени в таблици 2, 3, 5 и 7, Комисията също така отбеляза, че дъмпинговият внос е потискал цените на промишлеността на Съюза. Действително, промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените си в същата степен, в която са се повишили производствените ѝ разходи.

(250) Средните цени на промишлеността на Съюза са спаднали с 15 % през разглеждания период, а от 2018 г. насам средните продажни цени на пазара на Съюза са били доста под съответните разходи за единица продукция. Рентабилността на промишлеността на Съюза е спаднала от [от -2 % до -7 %] през 2017 г. на [от -15 % до -20 %] по време на РП. Освен това запасите на промишлеността на Съюза в края на периода като цяло са се увеличили с 42 % през разглеждания период и са представлявали 25 % от производството през разследвания период.

(251) Положителна тенденция през разглеждания период е отчетена единствено при производствения капацитет на промишлеността на Съюза. Както е показано в таблица 4, производственият капацитет е нараснал от [540 000 —580 000] тона през 2017 г. на [650 000—690 000] тона през РП, което представлява общо увеличение със 17 %. Увеличението на капацитета е резултат от значителни инвестиции, осъществени от един производител от Съюза през 2018 г., с оглед на доста високата степен на използване на капацитета през 2017 г. ([93—95 %]). Използването на капацитета обаче е намаляло с 17 % през разглеждания период, като от [93—95 %] през 2017 г. е спаднало на [78—80 %] през РП.

(252) В обобщение, въпреки че потреблението на пазара е останало стабилно, промишлеността на Съюза не е успяла да запази пазарния си дял. През целия разглеждан период вносът от Република Корея е бил значителен и на цени, които са били по-ниски от цените на промишлеността на Съюза. От 2018 г. насам промишлеността на Съюза е продавала на цени, които вече не са покривали разходите ѝ, вследствие на което промишлеността е намалила равнището на своите продажби и цените си.

(253) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

(254) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че заключението, че всички показатели за вреда са показали отрицателна тенденция през разглеждания период, е частично, тъй като е имало стабилно производство, увеличен капацитет, пренасочване на част от продажбите към експортните пазари и значителни инвестиции, заетост е била засегната от модернизацията, а рентабилността просто отразява мащабните инвестиции, направени през 2017 —2018 г. Противно на твърденията на LG Chem, Комисията анализира всеки от факторите и отговори на доводите на LG Chem. Фактът, че Комисията не се съгласи с доводите на LG Chem, не прави анализа частичен. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(255) След документа за второто ДР LG Chem заяви, че всички коригирани показатели показват по-добри тенденции в сравнение с първоначално разгласените показатели. По-специално данните за продажбите и заетостта показват значително по-ограничен спад през целия разглеждан период и вече не подкрепят заключението за наличие на вреда.

(256) Комисията доказа по-горе, че за всеки разгласен с документа за второто ДР показател данните подкрепят или поне не противоречат на първоначалната оценка на Комисията за наличието на вреда. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че тези данни не подкрепят заключението за наличие на вреда.

(257) В коментарите си след окончателното разгласяване коалицията за отворен и конкурентен пазар на SAP ([15]) („коалиция H“) заяви, че след края на разследвания период цените за SAP са се увеличили. Коалиция H представи твърдението, както и доказателства в негова подкрепа, че понастоящем цените на SAP са значително по-високи от отчетените през разследвания период поради по-високите транспортни разходи и че корейските цени са се увеличили над цените на производителите от Съюза.

(258) Комисията отбеляза, че коалиция H не е оспорила анализа на Комисията относно цените на SAP през разглеждания период. Тези твърдения се отнасят за период след разглеждания период и следователно не допринасят за анализа на този период. Освен това, както заяви самата коалиция H, увеличението на цените след РП се дължи на по-високите цени на транспорта. Тези цени на транспорта са свързани с настоящата ситуация с пандемията от COVID-19. Не може да се потвърди, че това е дългосрочна промяна в цените и че поради това може да бъде изключена вероятността за нанасяне на допълнителна вреда в бъдеще. Поради това Комисията не счете, че това би могло да промени констатациите ѝ по отношение на установената вреда през разследвания период, и отхвърли твърдението.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(259) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са: вносът от трети държави, договори по спецификация, равнището на износа на промишлеността на Съюза, пандемията от COVID-19, формулата за цената в договорите за доставки на суровини, формулата за цената в договорите за доставки на SAP, разходите за увеличаване на капацитета и разходите за НИРД.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(260) Обемът на вноса от Република Корея се е увеличил (както е показано в таблица 2) с 33 % от 2017 г. до разследвания период и вследствие на това пазарният му дял се е увеличил с 33 %, т.е. от [12—14 %] на [16—18 %]. Това е в ущърб на промишлеността на Съюза. Действително, през същия период (както е показано в таблица 5) продажбите на промишлеността на Съюза са намалели с 11 %, а пазарният ѝ дял на пазара на Съюза е намалял с 12 %. По-специално пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял от [56—58 %] през 2017 г. на [49—51 %] през РП.

(261) Цените на дъмпинговия внос са намалели с 10 % през разглеждания период (както е показано в таблица 3). За сравнение — през същия период цените на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза са се понижили с 15 %. Южнокорейският внос, който все повече е разширявал присъствието си на пазара на Съюза през разглеждания период, е осъществяван на цени, които постоянно са били по-ниски от цените на промишлеността на Съюза.

([15]) За целите на настоящото разследване Комисията взе решение самоличността на членовете на коалиция H да бъде третирана като поверителна. Комисията получи доказателства, че разкриването на самоличността им би довело до значителни неблагоприятни последици за тях поради заплахата от ответни търговски мерки.

(262) Натискът, упражняван от дъмпинговия внос, е довел и до значително потискане на цените, за което свидетелства фактът, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените със същия темп като разходите. Действително, както е показано в таблица 7, през разглеждания период производствените разходи са се увеличили с 5 %, докато продажните цени на промишлеността на Съюза са намалели с 15 %. През разглеждания период тази невъзможност да се увеличат цените е довела до значителен спад на рентабилността на промишлеността на Съюза от [от -2 % до -7 %] на [от -15 % до -20 %], което очевидно е неустойчиво равнище.

(263) Едновременно с това обемът на вноса от Република Корея се е увеличил значително с 33 %, а пазарният му дял се е увеличил с 33 %, докато пазарният дял на промишлеността на Съюза е спаднал с 12 %. Действително, въпреки стабилното потребление на пазара на Съюза между 2017 г. и РП, вносът от Южна Корея е продължил да завзема пазарен дял от промишлеността на Съюза. През същия период цените на южнокорейския внос са се понижили с 10 % (таблица 3), докато цените на промишлеността на Съюза са се понижили повече — с 15 %, за разлика от разходите за производство, които са се увеличили с 5 %. Поради това още през 2018 г. промишлеността на Съюза е понасяла съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос.

(264) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че вносът от Република Корея е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Тази вреда е имала въздействие както върху обема, така и върху цените.

(265) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че твърденията за ценови натиск не са подкрепени с факти, тъй като в неотдавнашни специализирани съобщения в пресата се посочва, че поне двама производители от Съюза са предприели резки увеличения на цените на SAP.

(266) Тези съобщения се отнасят за период след разглеждания период и следователно не допринасят за анализа на този период. Освен това е възможно тези увеличения на цените да са свързани с множество краткосрочни фактори, включително недостига в предлагането, причинен от липсата на достатъчно международни контейнери, както беше подчертано от коалиция H. Поради това Комисията не счете, че това би могло да промени констатациите ѝ по отношение на установената вреда през разследвания период, и отхвърли това твърдение.

(267) LG Chem заяви също така, че стойностите на повечето показатели за вредата са започнали да намаляват между 2019 г. и РП, докато корейският внос се е увеличавал само от 2017 г. до 2019 г. — период, през който промишлеността на Съюза не е понесла вреда по отношение на обема. Намаляване на стойностите за продажбите и пазарните дялове е настъпило през РП, когато промишлеността на Съюза е решила да се насочва все повече към експортните пазари и когато се е увеличил японският внос.

(268) В това твърдение LG Chem смесва две изложени поотделно твърдения. Комисията разглежда твърдението, че промишлеността на Съюза е решила да се насочи към експортните пазари, в раздел 5.2.4, а твърдението, че е възможно увеличението на японския внос през РП да е допринесло за вредата — в раздел 5.2.3.LG Chem заяви и това, че няма връзка между промените в пазарния дял на корейския износ и тези в пазарния дял на промишлеността на Съюза, тъй като промишлеността на Съюза е загубила най-голямата част от пазарния си дял през 2020 г. — годината, през която вносът от Корея също е загубил пазарен дял.

(269) Този аргумент е тясно свързан с аргумента на LG Chem, че причината за загубата на пазарен дял през 2020 г. е японският, а не корейският внос, и беше обсъден и отхвърлен в съображения 299—306.

(270) Освен това LG Chem заяви, че вносът от Корея никога не е оказвал каквото и да било въздействие върху инвестициите, което е видно от непрекъснатото разработване на нови продукти от производителите от Съюза.

(271) Въпреки че инвестициите на производителите от Съюза действително са се увеличили от 2017 г. до 2019 г., те рязко са намалели през РП поради оказвания от корейския внос ценови натиск. LG Chem не включи РП в своя анализ на непрекъснатото разработване на нови продукти. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

5.2. **Въздействие на други фактори**

(272) В коментарите си относно започването на процедурата LG Chem поиска от Комисията да анализира въпроса дали спадът в продажбите и в пазарния дял на промишлеността на Съюза се дължи на вноса от Япония, разпределянето на договори по спецификация в световен мащаб, както и на инвестициите за увеличаване на капацитета. LG Chem се позова на жалбата, в която жалбоподателят заяви, че при продажбите на производителите от Съюза е отчетена

променлива тенденция, подобна на тази при потреблението до 2019 г., и че пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял единствено спрямо тенденцията при потреблението на Съюза през РП. LG Chem заяви, че значителното увеличение на вноса от Япония е довело до спада в пазарния дял на промишлеността на Съюза, докато незначителното увеличение на вноса от Република Корея се дължи на договори по спецификация.

(273) Комисията анализира това дали и доколко тези фактори са допринесли за вредата.

5.2.1. *Повишено търсене на продукти по спецификация*

(274) LG Chem заяви, че нарасналото търсене на продукти по спецификация, доставяни от Корея, е довело до увеличаване на износа от Корея.

(275) Продуктите по спецификация се произвеждат и продават в Съюза както от производители от Съюза, така и от южнокорейски производители. Комисията не установи повишено търсене на продукти по спецификация като такива. Тя обаче установи, че е настъпила промяна в доставчиците в световен мащаб, като на корейския производител постепенно са започнали да се възлагат повече поръчки за продукти по спецификация.

(276) Освен това Комисията анализира развитието при договорените обеми, доставяни от производителите от Съюза през разглеждания период, и установи, че макар сред доставчиците от Съюза да е имало промени в обема, общите промени в обема на доставките през разглеждания период не са повлияли на тенденцията при показателите за вредата, и по-специално на рентабилността на промишлеността на Съюза като цяло през разглеждания период.

(277) Поради това Комисията заключи, че този фактор не е допринесъл за отчетената вреда за промишлеността на Съюза.

(278) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че тъй като SAP не представляват стандартизиран продукт, преговорите не се основават на цените, а на качеството. Ползвателите се нуждаят от конкретни сортове SAP за конкретни приложения. Поради това договорите просто се сключват с производителите, които най-добре изпълняват изискванията на клиентите.

(279) Комисията отбеляза, че обикновено производителите на SAP са в състояние да произвеждат широка гама от сортове за конкретни приложения и че както производителите от Съюза, така и корейските производители произвеждат такива продукти по спецификация. Това се потвърждава и от факта, че много ползватели, особено големите ползватели, прилагат стратегия за използване на множество източници за снабдяване. Това показва, че редовно има не само един, но много различни производители за конкретен сорт SAP, който най-добре отговаря на изискванията на клиентите. Логично е в този случай ползвателите, в качеството си на ориентирани към печалбата дружества, да потърсят баланс по отношение на произтичащите от характеристиките ползи от определен сорт SAP, предлаган от няколко доставчици, като изберат източника с най-добра разходна ефективност. Това е различно от евентуална ситуация, при която ползвателите нямат възможност да изберат най-евтиния доставчик поради проблеми с качеството или технически проблеми. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че преговорите не се основават на цените, а само на качеството.

5.2.2. *Формула за цената в договорите за доставки на суровини*

(280) Коалицията от ползватели заяви, че промишлеността на Съюза е понесла вреда поради формулата за цената, възприета в техните договори за доставки, поради което налагането на антидъмпингови мерки не би предотвратило спад на цените за производителите от Съюза. Те предложиха определяните от промишлеността на Съюза цени на SAP да следват механизъм за индексиране спрямо цените на суровините, при което биха варирали в съответствие с колебанията на цените на суровините независимо от обема на вноса от засегнатата държава.

(281) Освен това както коалицията от ползватели, така и LG Chem заявиха, че механизмът за образуване на формулата за цената, използван в договорите за доставки, е позволявал на доставчиците на SAP да постигнат достатъчни нива на рентабилност, тъй като увеличенията и спадовете в разходите за суровини са се отразявали автоматично в крайната цена на SAP продуктите.

(282) Следователно не е възможно твърдяната загуба на рентабилност, описана в жалбата, да е била причинена от спада на продажните цени на промишлеността на Съюза след намаляването на цените на вноса от Южна Корея, а по-скоро от увеличението на разходите за производствени структури на производителите от Съюза.

(283) Комисията анализира въздействието на формулата за цената върху рентабилността. Световният стандарт е договорите за продажба на SAP да се сключват за една или няколко години. В тези договори цената на SAP за определен месец обикновено е обвързана с цената на основните суровини през предходното тримесечие. Отложеното във времето влияние на цената на суровините води до по-нисък или по-висок марж на печалбата през въпросния месец. Когато цената на суровините през предходното тримесечие е била по-ниска, отколкото през текущия месец, тя оказва отрицателно влияние върху маржа. Макар че с течение на времето положителните ефекти принципно могат да компенсират отрицателните ефекти, Комисията установи, че като цяло през РП е бил налице отрицателен ефект. Този ефект обаче е бил толкова малък, че би могъл да обясни само незначителна част от загубите, понесени от промишлеността на Съюза. Поради това Комисията заключи, че този фактор не е могъл да допринесе за отчетената вреда за промишлеността на Съюза.

(284) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че не е имало занижаване или потискане на цените. LG Chem заяви, че формулите за цената на SAP, които отразяват промените в цените на суровините, а не корейският внос, могат да обяснят низходящата тенденция на цените и следователно тези формули са имали ефект на занижаване или потискане на цените на вътрешния пазар. Поради това е имало и други фактори, различни от вноса, с които Комисията е можела да обясни значителното занижаване или потискане на цените на вътрешния пазар. Освен това цените на корейския внос и тези на промишлеността на Съюза са следвали една и съща тенденция.

(285) Комисията взе предвид факта, че формулите за цената на SAP отразяват промените в цените на суровините. Тези формули гарантират, че печалбите на производителите на SAP по съществуващите договори за продажба, сключени за определен период, не се влияят от увеличаващите се цени на суровините. Ако формулите за цената са били единственият фактор, обясняващ низходящата тенденция на цените, той е трябвало да доведе до по-стабилен марж на печалбата за европейските производители и да е имал само незначително ценово въздействие, както е описано в съображение 283, тъй като цените са свързани с цените на суровините от предходното тримесечие. Тези формули за цената обаче не могат сами по себе си да обяснят ценовите тенденции при предоговорените или новосключените договори в сравнение със съществуващите по-стари договори.

(286) Поради това Комисията анализира настъпилите през разглеждания период ценови промени в допълнение към свързаните с цените на суровините ценови тенденции. През разглеждания период цените на промишлеността на Съюза са намалели повече от цените на суровините. Именно този допълнителен спад в продажните цени е причинил вредата, тъй като той не е бил неутрален по отношение на печалбата. Фактът, че цените на корейския внос и на промишлеността на Съюза са следвали тенденции с една и съща посока и с различни темпове, не противоречи на факта, че освен неутралната по отношение на печалбата тенденция, свързана с цените на суровините, е имало допълнителна тенденция. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че не е взела предвид фактор, който може да обясни занижаването на цените.

(287) LG Chem заяви също така, че спадът в цените на вътрешния пазар не се дължи на спад във фиксирания елемент в договорите за продажба на SAP, а по-скоро в променливия елемент, отразяващ промените в цените на суровините C3 и NaOH. Според LG Chem по-голямата част от спада на цените на промишлеността на Съюза между 2017 г. и 2020 г. се е дължал на цените на C3 и NaOH, които са намалели с 18 % през този период, докато съгласно изчисленията на производителя износител фиксираният ценови елемент е намалял само с 12 % през същия период. Освен това LG Chem заяви, че рентабилността на производителите от Съюза на пазара на Съюза се е променяла в съответствие с рентабилността на експортните им пазари, което може да се разглежда като допълнителен признак, че спадът на цените се е дължал на външни елементи, засягащи световните пазари на SAP, а именно формулата за цената на SAP и ограниченията по отношение на разходите.

(288) Както беше посочено по-горе, Комисията взе предвид факта, че промените в суровините оказват влияние върху продажната цена. Формулите за цената обаче свързват продажната цена с тези промени точно с цел поддържане на стабилно равнище на печалбата и запазване на неутралността на промените в суровините по отношение на маржа на печалбата. Поради това промените във фиксирания размер във формулата за цената по отношение на новите или предоговорените договори са елементът, който засяга рентабилността на промишлеността на Съюза. Ако е имало само причинени от цените на суровините промени, равнището на рентабилност през разглеждания период е щяло да бъде по-стабилно. Това показва, че причина за спада в рентабилността е ценовият натиск на корейския внос при преговорите за ценовия елемент в договорите, а не променящите се цени на суровините. Фактът, че ценовият натиск се наблюдава едновременно и на експортните пазари, не противоречи на извършения по отношение на пазара на Съюза анализ. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

5.2.3. *Внос от трети държави*

(289) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 11

Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Япония	Обем (в тонове)	[85 000 —95 000]	[60 000 —70 000]	[45 000 —55 000]	[105 000 —115 000]
	Индекс	*100*	*72*	*47*	*122*
	Пазарен дял	[11—15 %]	[8—11 %]	[5—8 %]	[14—18 %]
	Индекс	*100*	*73*	*54*	*122*
	Средна цена (EUR/тон)	[1 200 —1 500]	[1 200 —1 500]	[1 200 —1 500]	[1 000—1 300]
	Индекс	*100*	*101*	*105*	*87*
Турция	Обем (в тонове)	43 571	46 929	52 626	54 537
	Индекс	*100*	*108*	*121*	*125*
	Пазарен дял	[6—8 %]	[6—8 %]	[7—9 %]	[7—9 %]
	Индекс	*100*	*108*	*121*	*125*
	Средна цена (EUR/тон)	1 140	1 155	1 088	981
	Индекс	*100*	*101*	*96*	*86*
САЩ	Обем (в тонове)	40 494	34 952	30 911	30 952
	Индекс	*100*	*87*	*77*	*76*
	Пазарен дял	[5—7 %]	[4—6 %]	[4—6 %]	[4—6 %}
	Индекс	*100*	*88*	*75*	*75*
	Средна цена (EUR/тон)	3 646	3 936	4 522	4 431
	Индекс	*100*	*108*	*124*	*122*
Други трети държави	Обем (в тонове)	32 587	29 109	29 046	28 594
	Индекс	*100*	*89*	*89*	*88*
	Пазарен дял	[4—6 %]	[3—5 %]	[3—5 %]	[3—5 %]
	Индекс	*100*	*90*	*89*	*88*
	Средна цена (EUR/тон)	3 407	3 176	3 070	3 149
	Индекс	*100*	*93*	*90*	*92*

Източник: Евростат, данни от Япония, коригирани с поверителна пазарна информация.

(290) Макар че вносът от Япония е намалял първо с 28 % между 2017 г. и 2018 г. и след това с 25 % между 2018 г. и 2019 г., той се е увеличил значително със 75 % през РП. Вносът от Япония е осъществяван от един от включените в извадката производители от Съюза — Nippon Shokubai Europe, който освен собственото си производство препродава SAP, произведени от дружеството майка Nippon Shokubai Japan („Nippon Shokubai“). До 2019 г. дружеството Nippon Shokubai е следвало стратегия за намаляване на вноса от Япония в полза на европейското си производство, което се изразява в по-голям обем на производството и инвестициите, в резултат на което европейският капацитет се увеличава значително през 2018 г. С течение на времето обаче производителят Nippon Shokubai Europe е получавал все повече искания от клиентите за по-ниски цени поради натиска на вноса от Южна Корея на ниски цени. Поради това от началото на РП дружеството Nippon Shokubai е адаптирало стратегията си.

(291) За да остане конкурентоспособен спрямо вноса от Южна Корея и да предотврати спад в обема на продажбите си в Европа, производителят Nippon Shokubai Europe е увеличил препродажбите си на SAP, произведени в Япония.

(292) Въпреки че като цяло при цените на вноса от Япония и Южна Корея е отчетена до голяма степен сходна тенденция (като при цените на промишлеността на Съюза), налице е едно съществено изключение: цените на вноса от Южна Корея са отбелязали значителен спад през 2019 г., докато японските цени са продължили да се увеличават, а цените на промишлеността на Съюза са останали като цяло стабилни. Това положение не е било устойчиво и вследствие на това както японската промишленост, така и промишлеността на Съюза е трябвало да предприемат мерки и да намалят значително цените си през РП.

(293) Промените при пазарните дялове също са значителни. Република Корея е увеличила пазарния си дял с 4 процентни пункта през целия разглеждан период. За разлика от това вносът от Япония първо е намалял значително през 2018 г. и 2019 г. и се е увеличил само през РП вследствие на ценовия натиск от вноса от Южна Корея, поради който европейската продукция е станала нерентабилна. В резултат на това количествата, внесени от Япония по време на РП, са били по-големи от внесените в началото на разследвания период за определянето на вредата, а пазарният дял на Япония се е увеличил с 20 % през целия период на вредата.

(294) В досието няма доказателства, от които да може да се заключи, че вносът от Япония е бил дъмпингов. В съответствие с това, независимо дали е възможно вносът от Япония да е допринесъл за вредата за други производители от Съюза, въздействието на южнокорейския износ е било значително по-голямо през разглеждания период поради по-ниската цена и по-голямото увеличение на обема през този период.

(295) Освен това производителят Nippon Shokubai Europe също е продължил да отчита загуби при продажбите си на SAP, произведени в Европа.

(296) Вносът от Турция се е увеличил с 25 % през разглеждания период. Пазарният му дял е нараснал от [6—8 %] на [7—9 %] през този период. Средната цена на този внос е следвала същата тенденция като тази на вноса от Република Корея, въпреки че е била на по-ниско равнище от 2018 г. до РП. През разследвания период този внос е подбивал цените на промишлеността на Южна Корея и на Съюза съответно с 3 % и 14 %. Поради това турският внос следва да се разглежда като фактор, който допринася за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(297) Тъй като обаче обемът на този внос винаги е представлявал по-малко от половината от вноса от Република Корея, е ясно, че вносът от Република Корея е бил по-важният фактор, причиняващ вредата.

(298) Както обемът на вноса, така и пазарният дял на САЩ са намалели с 24 % през разглеждания период. Едновременно с това средната цена на вноса от САЩ се е увеличила с 22 %. Следователно не е възможно американският внос да е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза през този период.

(299) След окончателното разгласяване LG Chem поиска допълнителни разгласявания за методологията, която е използвана за определяне на обема и стойностите на вноса от Корея и Япония. С допълнителното разгласяване от 8 февруари 2022 г. Комисията поясни, че за вноса от трети държави са използвани данни на Евростат за вноса въз основа на кодове по КН. За Япония информацията от Евростат за код по КН 3906 90 90 по отношение на тази

държава беше сверена с поверителната информация в досието. Както е обяснено в съображение 195 от документа за ОР, вносът от Япония е осъществяван от един от включените в извадката производители от Съюза Поради това че данните идват от един производител, те са поверителни. За Корея Комисията предостави коригирани данни, както е разяснено в съображения 159—163.

(300) По отношение на коментара на LG Chem, че предоставените за японския внос диапазони не позволяват да се направи точно сравнение с корейския внос, нито с цените на промишлеността на Съюза, Комисията се позова на факта, че данните са поверителни и по-тесни диапазони не биха гарантирали поверителността на данните.

(301) LG Chem заяви също така, че вредата е причинена най-вече от японския внос. В подкрепа на твърдението си LG Chem заяви, че когато през 2019 г. е бил във върховата си стойност, корейският внос не е попречил на промишлеността на Съюза да увеличи фиксирания елемент на цената си. Фиксираният елемент е намалял едва през 2020 г., когато корейският внос е намалял, но цените на промишлеността на Съюза са спаднали повече, следвайки спада в цените на вноса от Япония.

(302) Доводите на LG Chem се основават само на изолирано сравнение между 2019 г. и 2020 г. Така обаче не се отчита фактът, че договорите за SAP се договарят редовно в продължение на поне една година, но също и като многогодишни договори, а ценовите преговори редовно се провеждат през годината, предхождаща началото на срока на договора. Това означава, че цените по договорите, чийто срок започва през 2020 г., са били договорени през 2019 г., а многогодишните договори, чийто срок започва през 2019 г., вече са били договорени през 2018 г.

(303) Вносът от Япония обаче е намалял през 2018 г. с 28 %, а през 2019 г. дори с 57 % в сравнение с 2017 г. Освен това през 2019 г. обемът на вноса от Япония дори в горната част на посочения в таблица 11 диапазон не представлява дори половината от вноса от Корея през същия период. От сравнение на посочения в съображение 113 от жалбата внос от Япония за периода от юли 2019 г. до юни 2020 г. [63 000—67 000 тона] с показания в таблица 11 внос за цялата 2020 г. [105 000—115 000 тона] се вижда също така, че в по-голямата си част увеличението на японския внос е настъпило едва от втората половина на 2020 г.

(304) Поради това е много малко вероятно увеличението на японския внос през 2020 г. да е оказало въздействие върху ценовите преговорите за продажбите през 2020 г., но е много логично допълнителното въздействие на японския внос през 2020 г., ако изобщо има такова, да се наблюдава едва от 2021 г. нататък. Обратно на това, както признава LG Chem, корейският внос се е увеличил значително през 2018 г. и с увеличение от 38 % е достигнал своята върхова стойност през 2019 г. — двете години, през които са били проведени повечето ценови преговори за 2020 г. Фактът, че японският внос се е увеличил значително едва през втората половина на 2020 г., показва, че този внос е реакция на упражнявания от корейския внос ценови натиск, както е подчертано в съображение 291 по-горе. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че увеличението на вноса от Япония през 2020 г. е фактор, причиняващ спада на цените през 2020 г. на пазара на Съюза.

(305) LG Chem заяви също така, че цените на включените в извадката производители от Съюза са следвали цените на вноса от Япония, а не от Корея.

(306) LG Chem не доказа наличието на връзка между цените на производителите от Съюза и цените на вноса от Япония. Между 2017 г. и 2018 г. цените на производителите от Съюза и цените на вноса от Корея са се увеличили с подобен процент, докато цените на вноса от Япония са се увеличили само незначително. Между 2018 г. и 2019 г. цените на вноса от Япония са се увеличили със значителните 4 процентни пункта, докато цените на производителите от Съюза са спаднали, както и цените на вноса от Корея. Едва от 2019 г. до РП е налице ясна взаимовръзка, която показва, че както производителите от Съюза, така и японският внос са били под въздействието на ценовия натиск на рекордния корейски внос през 2019 г.

(307) LG Chem заяви и това, че производителят NSE не е адаптирал своята стратегия, тъй като е запазил стабилните си продажби в Съюза през РП, в допълнение към значителния внос от Япония. Освен това според LG Chem доставчиците не могат бързо да бъдат сменяни поради продължителния процес на приемане на контрагенти от страна на ползвателите. Производителят NSE е прилагал дългосрочна агресивна стратегия за снабдяване на пазара на Съюза както от японски, така и от разположение в Съюза заводи, като е увеличавал капацитета и продажбите си в Съюза в ущърб на другите производители от Съюза.

(308) Комисията отбеляза, че вносът от Япония, включително извършваният от NSE внос, е намалял значително от 2017 г. до 2019 г. и се е увеличил едва през РП. Това показва, че е имало адаптиране на стратегията с цел да се заменят препродажбите на внасяни от Япония стоки с местно производство в ЕС. Японският внос се е увеличил в края на 2020 г. само като реакция на конкуренцията от корейския внос на ниски цени. Такова адаптиране може да се извърши по-бързо между дъщерни дружества на многонационална група, като от страна на ползвателите е необходимо по-кратко време. Това е в съответствие и с факта, че вносът от Япония е намалял, докато производственият капацитет в Съюза е бил увеличен. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(309) LG Chem заяви също така, че Комисията вероятно е подценила пазарния дял на Япония, като не е взела предвид други японски доставчици, например Sumitomo Seika.

(310) Комисията свери данните на Евростат с наличните в досието данни, включително с предоставената от ползвателите информация. Нищо в досието не показа вносът от други японски доставчици да е бил подценен. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(311) На последно място, LG Chem заяви, че доколкото турският внос е причинил вреда на промишлеността на Съюза, Комисията е трябвало да гарантира, че вредоносното въздействие на турския внос е отделено и не се приписва на корейския внос.

(312) В съображения 296 и 297 Комисията отбеляза, че турският внос нито се е увеличил значително през разглеждания период, нито може да се сравнява в абсолютни стойности с вноса от Корея. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че е приписала въздействието на турския внос на корейския внос.

5.2.4. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(313) В коментарите си относно започването на процедурата LG Chem поиска от Комисията да анализира въпроса дали съзнателното насочване на промишлеността на Съюза към износа е допринесло за вредата.

(314) През разглеждания период обемът на износа на включените в извадката производители от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 12

Равнище на износа на включените в извадката производители от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на износа (в тонове)	[90 000 —105 000]	[95 000 —110 000]	[115 000 —130 000]	[135 000 —150 000]
Индекс	*100*	*102*	*124*	*145*
Средна цена (EUR/тон)	[1 000—1 300]	[1 200—1 500]	[1 200—1 500]	[1 000—1 300]
Индекс	*100*	*123*	*118*	*98*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(315) Средната цена на този износ първо се е увеличила с 23 % през 2018 г. Впоследствие това равнище се е понижило през 2019 г., като е останало с 18 % по-високо спрямо това от 2017 г., след което допълнително се е понижило през разследвания период до равнище под това от 2017 г. (-2 %). Средната цена на този износ е била по-ниска от тази на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза през целия разглеждан период и е останала стабилна. Обемът на износа е бил постоянно под равнищата на обема, който промишлеността на Съюза е реализирала на пазара на Съюза, въпреки че като цяло се е увеличил с 45 % през разглеждания период.

(316) Промените в експортните продажни цени са следвали по-тясно развитието на цените на суровините през разглеждания период, поради което през разглеждания период при тях не е отчетено занижаване на цените от същия мащаб като при продажбите на пазара на Съюза (показани в таблица 5). Освен това, като се има предвид, че експортните продажби са се увеличили, те не са оказали никакво допълнително отрицателно въздействие върху постоянните разходи за единица продукция. Поради това Комисията заключи, че равнището на износа не е допринесло значително за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(317) Като се има предвид свободният производствен капацитет на производителите от Съюза от 2018 г. нататък, също няма признаци за това производителите от Съюза съзнателно да са следвали стратегия за загуба на пазарен дял в Съюза в полза на продажбите извън Съюза. Свободният капацитет е давал възможност на производителите от Съюза да увеличат продажбите си извън Съюза, без да губят пазарен дял в Съюза.

(318) Поради това Комисията отхвърли аргумента, че съзнателното насочване на промишлеността на Съюза към износа е допринесло за вредата.

(319) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че промишлеността на Съюза не е загубила продажбите си на пазара на Съюза, а по-скоро ги е пренасочила от пазара на Съюза към експортните пазари. Освен това LG Chem заяви, че при разследване от 2007 г. относно пентаеритритол Комисията е приела, че леко увеличение на обема на износа на продажни цени, по-ниски от средните продажни цени на пазара на Съюза, е оказало отрицателно въздействие върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза.

(320) Комисията отбеляза, че използването на капацитета на промишлеността на Съюза през РП е било само [78—80 %]. Това потвърждава, че промишлеността на Съюза е можела да увеличи експортните продажби и без да намалява продажбите на пазара на Съюза. За разлика от разследването относно пентаеритритол и както е описано в съображение 316, увеличените експортни продажби не са допринесли значително за съществената вреда.

(321) Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.2.5. *Пандемията от COVID-19*

(322) LG Chem заяви също така, че икономическият спад в резултат на пандемията от COVID-19 следва да бъде взет предвид като фактор, който потенциално да е причинил вреда на промишлеността на Съюза в периода между средата на 2019 г. и 2020 г. Производителят износител поиска от Комисията да проучи въпроса до каква степен този фактор е допринесъл за ситуацията на вреда за промишлеността на Съюза.

(323) SAP се използват най-вече за основни хигиенни нужди и поради това не бяха засегнати отрицателно от пандемията от COVID-19. Въпреки че в началото на 2020 г. страхът на пазара доведе до повишено търсене на хигиенни продукти, а оттам и на SAP, положението се балансира в рамките на годината. Освен това нямаше сериозно спиране на производството в резултат на пандемията. Не бяха отчетени други отрицателни ефекти от пандемията от COVID-19 за производителите на SAP. Поради това Комисията отхвърли аргумента, че пандемията от COVID-19 е допринесла за вредата.

5.2.6. *Вреда, причинена от разходите за увеличение на капацитета*

(324) Коалицията от ползватели и LG Chem също така заявиха, че загубата на рентабилност, за която в жалбата се твърди, че е понесена от промишлеността на Съюза, би могла да се дължи на извънредни разходи, а не на нормални търговски съображения. Те посочиха, че е възможно инвестициите в нов капацитет от страна на промишлеността на Съюза, описани в съображение 205, да са изиграли определена роля в това отношение чрез увеличаване на производствените разходи.

(325) LG Chem добави, че такива извънредни разходи биха могли да бъдат свързани и с инвестиции в разработването на нови технологии от промишлеността на Съюза, които — подобно на инвестициите в производствения капацитет — са допринесли за увеличаване на производствените разходи.

(326) Комисията отбеляза, че инвестициите в нови производствени съоръжения от страна на производителите на SAP са част от нормалната стопанска дейност, особено в ситуация на почти пълно използване на капацитета, което е било факт в началото на разглеждания период. Освен това увеличението на капацитета не е било неразумно голямо, особено като се има предвид ефективността на производството, свързана с по-големия капацитет. В допълнение

Комисията поиска от включените в извадката производители от Съюза да изключат от показателите за вредата всички извънредни ефекти от обезценки или извънредно отписване.

(327) Поради това Комисията отхвърли аргумента, че разходите за увеличение на капацитета са допринесли за вредата.

5.2.7. *Значителни разходи за НИРД*

(328) LG Chem заяви, че производителите от Съюза са насочили усилията си към разработването на нови материали, което предполага значителни разходи за НИРД, а в резултат на това неизбежно се увеличават в значителна степен и разходите.

(329) Инвестициите в разработването на нови видове SAP от страна на производителите на SAP са част от нормалната стопанска дейност. LG Chem също редовно инвестира в разработването на нови видове SAP и изрично подчертава значението на тези инвестиции в контекста на SAP по спецификация. Следователно фактът, че НИРД водят до разходи, представлява обичайна част от дейността. По време на проверката на включените в извадката производители от Съюза не бяха установени необосновано високи равнища на разходите за НИРД.

(330) Поради това Комисията отхвърли аргумента, че разходите за НИРД са допринесли за вредата за промишлеността на Съюза.

5.2.8. *Ценови преговори на глобално равнище*

(331) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че при малък брой глобални купувачи цените се определят на глобално равнище, а не се основават на отделни тенденции на пазара на Съюза.

(332) Първо, не всички ползватели на SAP работят на глобално равнище, както е видно при много от тях, които заявиха интереса си в процедурата и чието производство се извършва изцяло в Съюза. LG Chem не уточни, нито обоснова в твърдението си за какъв дял от продажбите в Съюза важи принципът за ценови преговори на глобално равнище. Второ, дори в случаите, когато цените се договарят на глобално равнище, при тези ценови преговори неминуемо се отчита равнището на цените на пазара на Съюза. Никой глобален участник не би платил по-висока цена на глобално равнище, ако на пазара на Съюза е възможно снабдяване на по-ниски цени. Същевременно ако доставчик по глобален договор се съгласи да извършва доставки за Съюза на дъмпингови и вредоносни цени, глобалният договор няма да представлява основание за този дъмпинг. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(333) Сравнението между ситуацията по отношение на вноса и състоянието на промишлеността на Съюза в началото и в края на разглеждания период ясно показва значително увеличение на вноса от засегнатата държава и влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза. По-специално положението се е влошило значително през 2019 г. и 2020 г. Южнокорейските цени са се понижили значително през 2019 г., докато промишлеността на Съюза (и на Япония) е запазила своите ценови равнища. Това обаче е било за сметка на обема на продажбите им, тъй като Република Корея значително е увеличила своите продажби. В отговор на това промишлеността на Съюза е последвала тенденцията при цените, диктувана от Република Корея, и е понижила продажните си цени през 2020 г., но е продължила да губи значителни количества продажби на пазара. Дъмпинговият внос от Република Корея е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза от 2017 г. насам поради масовото навлизане на пазара, постигнато за сметка на промишлеността на Съюза. Що се отнася до цените, нарастващият пазарен дял на вноса непрекъснато е подбивал цените на промишлеността на Съюза, създавал е значителен ценови натиск и е възпрепятствал повишаването на пазарните цени в съответствие с нарастващите разходи за суровини, което е било необходимо, за да може промишлеността на Съюза да постигне разумни равнища на печалба.

(334) Други фактори, като например загубите в обема на продажбите, промените във връзка със SAP по спецификация или колебанията в цените на суровините, не са допринесли за отчетената вреда за промишлеността на Съюза.

(335) На свой ред вносът от Япония и Турция е оказал ограничено въздействие върху промишлеността. Вносът от Турция е бил на цени, сходни с тези на вноса от Южна Корея, но в много по-малък обем, поради което той не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата за промишлеността на Съюза. Подобно на него японският внос не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата за промишлеността на Съюза. Този внос е намалял през разглеждания период и се е увеличил значително единствено през РП. Той обаче е запазил по-високо ценово равнище в сравнение с вноса от Южна Корея. Южнокорейският внос на цени, много

по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, е основната причина, поради която промишлеността на Съюза е загубила продажби и не е могла да повиши цените си в съответствие с производствените си разходи, което е довело до сериозна загуба на рентабилност.

(336) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, нанесена на промишлеността на Съюза, е причинена от демпинговия внос от засегнатата държава, докато други фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между демпинговия внос и съществената вреда.

(337) Поради това Комисията стигна до заключението, че демпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Вредата е очевидна от промените в производството, използването на капацитета, обема на продажбите на пазара на Съюза, пазарния дял, заетостта, средната единична продажна цена на пазара на Съюза, производствените разходи, запасите в края на периода, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите, когато бъдат разгледани в контекста на промените в обема и цените на вноса от Южна Корея (както в абсолютно изражение, така и в сравнение с останалите участници на пазара).

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(338) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен демпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на различните засегнати интереси, включително тези на промишлеността на Съюза и на ползвателите. Тъй като продуктът се продава най-вече директно на клиентите, в процедурата не участваха несвързани вносители.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(339) Налагането на мерки ще подобри пазарните условия за производителите от Съюза, които ще могат да подобрят конкурентната си позиция на пазара и да възстановят изгубения обем на продажбите и изгубения пазарен дял. Тъй като ценовият натиск от нелоялния внос ще бъде премахнат, промишлеността на Съюза ще бъде в състояние да увеличи продажните си цени и да постигне устойчива рентабилност.

(340) Липсата на мерки би довела до значително отрицателно въздействие за промишлеността на Съюза, тъй като вносът би продължил да се увеличава и да води до допълнително занижаване на цените в Съюза. Това би оказало отрицателно въздействие върху производството и обема на продажбите на промишлеността на Съюза, както и върху пазарния ѝ дял. На свой ред това би оказало отрицателно въздействие върху финансовите показатели на промишлеността на Съюза, и по-специално би довело до допълнително влошаване на отчитаните понастоящем загуби с отрицателни последици за инвестициите и заетостта в Съюза.

(341) Поради това налагането на мерки очевидно би било в интерес на промишлеността на Съюза.

6.2. **Интерес на ползвателите**

(342) Няколко ползватели заявиха интереса си в разследването, но само двама от тях предоставиха отговори на въпросника. И двамата произвеждат предимно здравни продукти за възрастни. В отговорите и на двамата ползватели имаше съществени пропуски и само едно от дружествата отговори на искането на Комисията за предоставяне на допълнителна информация в рамките на дадения срок, като в отговора отново имаше пропуски. В резултат на това за единия от ползвателите Комисията изобщо не беше в състояние да оцени въздействието на антидъмпинговите мита. Комисията успя да оцени въздействието на мерките за другия ползвател въпреки непълните отговори на въпросника. За това дружество SAP са представлявали [5—15 %] от производствените му разходи, но едва около една трета от тези SAP са били доставяни от Южна Корея. Дружеството също така демонстрира, че сключените на пазари с ключова значимост многогодишни договори със сектора на общественото здравеопазване и със застрахователни дружества не позволяват прехвърлянето на допълнителни производствени разходи. Освен това дружеството предостави доказателства за различни държави, които намаляват разходите си в сектора на здравеопазването, като по този начин оказват натиск върху дружеството да намали продажните си цени. Въпреки тези предизвикателства, и по-специално съкращенията на разходите в сектора на общественото здравеопазване, които са повлияли на продажбите на ползвателите, дружеството е реализирало добра печалба в размер на [10—20 %]. Поради това Комисията стигна до заключението, че мерки в размер на 14,7 % върху [5—15 %] от производствените разходи могат да бъдат поети или най-малкото да бъдат прехвърлени на потребителите.

(343) Четирима други ползватели, включително Procter & Gamble, FATER и Essity, както и коалиция от ползватели, състояща се от четирима ползватели, представиха своите аргументи по време на изслушванията и при предоставянето на изявления. Всички ползватели категорично се противопоставиха на мерките.

(344) Procter & Gamble заяви, че достъпът до всички доставчици на SAP, включително до тези от Южна Корея, е от жизненоважно значение за поддържането на стратегия за снабдяване от множество източници, така че да се гарантира стабилност на доставките, особено за SAP по спецификация, които не могат да се произвеждат от всички производители на SAP. Капацитетът на производителите от Съюза да произвеждат специфичните SAP от осмо поколение, изисквани от Procter & Gamble, не е достатъчен, за да осигури необходимия обем. Ако дружеството Procter & Gamble бъде принудено да използва други SAP, които не отговарят на спецификациите за осмо поколение, това би могло да доведе до значителни разходи за коригиране на опаковките и за превоз и би оказало отрицателно въздействие върху околната среда поради увеличаване на количеството на отпадъците. Освен това евентуалната промяна на SAP ще изисква процес на адаптиране от най-малко шест месеца.

(345) FATER изтъкна подобни аргументи по отношение на стабилността на доставките и недостатъчния производствен капацитет за SAP от осмо и девето поколение, както и по отношение на необходимия период на адаптиране от шест до девет месеца. Според изчисленията на FATER отрицателното въздействие върху дружеството, в случай че се наложи да използва други видове SAP, би се изразило в дестандартизация и в допълнителни разходи в размер на седемцифрена сума в евро.

(346) Трети ползвател изтъкна подобни аргументи по отношение на стабилността на доставките, разходите за адаптиране при промяна на SAP и въздействието върху околната среда.

(347) Коалицията от ползватели и още един ползвател изразиха предположението — с оглед на риска един от производителите от Съюза да обмисли продажбата на своята дейност, свързана със SAP — че налагането на антидъмпингови мерки би засилило дуополното положение и би застрашило конкуренцията на пазара на Съюза.

(348) Оказалият съдействие производител износител също коментира риска антидъмпинговите мерки да подронят лоялната конкуренция на пазара на Съюза.

(349) Подобни твърдения бяха представени и от друг ползвател на SAP — Essity. Този ползвател заяви, че без заплахата от конкуренция промишлеността на Съюза би имала твърде малък стимул да диверсифицира производството си и да разработва нови решения, за да отговори на променящите се нужди на клиентите, като по този начин би се засегнал стремежът на Essity към диверсификация и той би станал зависим само от няколко производители от Съюза.

(350) Комисията счита, че коалицията от ползватели не е предоставила достатъчно доказателства в подкрепа на твърденията си относно възможността пазарът на Съюза да се превърне в дуопол, ако бъдат наложени антидъмпингови мита. По-специално коалицията не е отчела това, че дъмпинговият внос и причиненият от него спад на рентабилността на промишлеността на Съюза може да не увеличат риска от излизане от пазара на един от производителите от Съюза.

(351) Освен това в рамките на събраната по време на разследването информация не бяха открити доказателства за евентуалното прилагане на антиконкурентни практики от промишлеността на Съюза. Точно обратното, бяха събрани конкретни доказателства, че промишлеността е можела и е била склонна да снабдява всеки ползвател на разглеждания продукт.

(352) Комисията стигна до заключението, че мерките ще увеличат производствените разходи на ползвателите и не са в техен интерес. Като се има предвид, че планираният размер на митата няма да има възпиращ ефект, тъй като SAP представляват само [5—15 %] от разходите за производство на пелени за възрастни или бебешки пелени, Комисията стигна до заключението, че интересът на ползвателите да разполагат с достъп до всички доставчици на SAP в световен план без облагане с мита не надделява над интереса на промишлеността на Съюза да бъде защитена срещу дъмпингов внос.

(353) В коментарите си след окончателното разгласяване P&G и Fater изразиха несъгласие с твърдението в съображение 351 по отношение на способността на промишлеността на Съюза да снабдява всеки ползвател на разглеждания продукт. Те заявиха, че промишлеността на Съюза не е в състояние да достави търсените количества SAP от осмо и девето поколение, тъй като ѝ липсва производствен капацитет за този конкретен SAP продукт.

(354) Подобни твърдения направи и коалиция H в изявлението си след разгласяването. Коалицията изрази несъгласие със заключението на Комисията за способността на промишлеността на Съюза да снабдява всеки ползвател на разглеждания продукт. Тя заяви и представи доказателства за това, че ползвателите на SAP систематично са били изложени на сътресения във веригата на доставки на пазара на Съюза и не са били в състояние да осигурят

необходимите за тяхното производство качество и количество на SAP. Коалицията заключи, че предвид съществуващите сътресения във веригата на доставки промишлеността на Съюза не би била в състояние да компенсира загубата на конкурентен внос на SAP от държави извън ЕС.

(355) Представените от P&G, Fater и коалиция H доказателства в подкрепа на твърдението за недостиг в предлагането се отнасят най-вече за периода след РП, но и за второто и третото тримесечие на РП. Доказателствата за РП показват, че в периода от март до юни 2020 г. е имало временно въздействие на ограничителните мерки във връзка с COVID-19 върху един от европейските доставчици. Данните обаче показват също така, че ситуацията е била с временен и извънреден характер, тъй като доставките са се възобновили незабавно след края на ограничителните мерки. Освен това според данните не цялата промишленост на ЕС е изпитала същите трудности. Точно обратното — от данните изглежда, че причиненият от един производител от Съюза недостигът в предлагането е бил частично компенсиран от увеличеното предлагане от други производители от Съюза (в комбинация с вноса от държави извън ЕС). Поради това Комисията стигна до заключението, че за РП няма достатъчно доказателства, за да се заключи, че промишлеността на ЕС не би била в състояние да снабдява засегнатите ползватели при нормални търговски условия.

(356) Всички останали доказателства се отнасяха до периода след РП, който беше засегнат от сътресения в доставките от чужбина и от причинения от пандемията от COVID-19 недостиг на транспорт в световен мащаб, довел до повишено търсене на европейски SAP. Тези явления обаче бяха с временен, а не със структурен характер, и се очакваше да отминат, тъй като веригите на доставки се приспособяваха към въздействието на пандемията от COVID-19. Действително, както твърдят различни ползватели, адаптирането към нов доставчик често не може да се осъществи незабавно, а договорите за доставка редовно се сключват за период от най-малко една година. Тази структура на дългосрочни договори дава на промишлеността на Съюза известно време да се приспособи, особено като се има предвид нейната доказана способност да прави значителни инвестиции. Освен това предоставените от коалиция H подкрепящи доказателства не показваха каквито и да било съществени структурни проблеми, които да засягат способността или склонността на европейските производители да извършват доставки при нормални пазарни условия. Така например в свързани с Nippon Shokubai съобщения по електронната поща бяха изтъкнати само проблеми по отношение на доставките от японския завод на производителя, а не от европейския му завод. Всички представени доказателства във връзка с BASF се отнасяха само за неочакван и временен проблем, засягащ един-единствен сорт SAP. Аналогично отнасящите се за другите двама европейски производители доказателства не показаха каквито и да било структурни проблеми с доставките.

(357) Що се отнася до ползвателя P&G, той не е твърдял, че производителите от Съюза не могат да произвеждат SAP от осмо и девето поколение, а само че производственият капацитет, адаптиран и предназначен към момента за този вид SAP, не е достатъчен, за посрещне нуждите на ползвателя. През разследвания период обаче промишлеността на Съюза показа готовността си да инвестира, от което е видно, че при необходимост съществуващият свободен капацитет може да бъде адаптиран или разширен. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че не е взела предвид предоставени от P&G, Fater и коалиция H доказателства.

(358) P&G и Fater заявиха също така, че Комисията не е представила обосновка за това какви „конкретни доказателства“ са били събрани, за да се заключи, че промишлеността на Съюза е можела и е била склонна да снабдява всеки ползвател на разглеждания продукт, както е посочено в съображение 351. Подобни твърдения направи и коалиция H в изявлението си след разгласяването.

(359) Комисията пояснява, че събраните конкретни доказателства се отнасят за свободния капацитет, инвестициите за адаптиране към нуждите на новите клиенти и приемането на нови клиенти.

(360) След окончателното разгласяване LG Chem заяви, че положението с доставките се е променило от 2020 г. насам, включително по отношение на цените и достъпа до доставки на SAP в Съюза, което подкрепя представените от P&G и други ползватели аргументи. Освен това LG Chem заяви, че цената на SAP се увеличава поради увеличението на цените на суровините пропилен и сода каустик.Комисията взе предвид факта, че ползвателите са представили доказателства за това, че пандемията от COVID-19 и произтичащият от нея недостиг на транспорт в чужбина са причинили временен недостиг в предлагането на SAP и повишаване на цените. Комисията обаче счете, че промяната е само с временен характер (вж. допълнително съображение (355)). Освен това увеличението на цените на SAP, дължащо се на увеличението на цените на суровините, вероятно също няма да подобри рентабилността на промишлеността на Съюза в дългосрочен план. Поради това Комисията счете, че интересът на Съюза от налагането на мярка за противодействие на установения вредоносен дъмпинг не е засегнат от временния недостиг в предлагането.

(361) В коментарите си след окончателното разгласяване коалиция H изрази несъгласие с методологията на Комисията. Тя коментира по-специално, че заключенията относно интереса на Съюза се основават на ограничена и неточна информация, описана от Комисията в съображение 342 като имаща пропуски.

(362) Коалиция H изрази несъгласие и със заключението на Комисията в съображение 352, според което SAP представляват [5—15 %] от разходите за производство на пелени за възрастни или бебешки пелени. Тя заяви и представи доказателства, че разходите за SAP представляват до [20—30 %] от общите производствени разходи.

(363) Коалицията заяви също така, че Комисията е основала заключението си на предоставените само от един ползвател данни, поради което не е взела предвид предоставените доказателства за трудностите за това допълнителната тежест на митата да бъде прехвърлена върху клиентите. Беше обяснено по-специално, че ползвателите на SAP обикновено не могат да прехвърлят увеличенията на цените върху собствените си клиенти по различни причини, например поради дългосрочните договори, ожесточената конкуренция от конкуренти извън ЕС и ценовата чувствителност на клиентите.

(364) Комисията не основа оценката си на ограничена и неточна информация, тъй като тази оценка обхвана всички документи, предоставени от всички заинтересовани страни. Доколкото бе възможно поради степента на оказаното от заинтересованите страни съдействие, Комисията провери предоставената информация. Това се отнасяше и за процента на SAP от разходите за производство на хигиенни продукти за бебета и възрастни. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения на коалиция H.

(365) В коментарите си след окончателното разгласяване Kimberly-Clark заяви, че цените на SAP на пазара на Съюза до голяма степен се влияят от увеличаването на производствените разходи, а не от вноса от Корея. Дружеството заяви, че през цялата 2021 г. цените на SAP са поемали въздействието от увеличаването на разходите за суровини, дистрибуция, труд и енергия, в резултат на което цените на SAP са нараснали. В заключение според Kimberly-Clark антидъмпинговите мерки допълнително биха влошили тенденцията на увеличаване на цените както за ползвателите надолу по веригата, така и за крайните потребители на различни продукти, включително SAP.

(366) В отговор Комисията отбеляза, че наблюдението на Kimberly-Clark, че производителите на SAP от Съюза са поемали увеличаването на производствените разходи, е правилно, тъй като те не са можели съответно да увеличат продажните си цени. Това обаче само доказа съществуването на ценови натиск на пазара и факта, че производителите не са били в състояние да прехвърлят увеличените производствени разходи върху своите клиенти. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(367) В коментарите си след окончателното разгласяване Kimberly-Clark също така изрази несъгласие със заключението на Комисията, че митата няма да имат възпиращ ефект, тъй като SAP представляват само [5—15 %] от разходите за производство на пелени за възрастни или бебешки пелени, както е посочено в съображение 352.Дружеството заяви, че при този метод на изчисление не се отчита фактът, че SAP не са заменяеми стандартизирани продукти.

(368) В оценката си Комисията отчете факта, че SAP се произвеждат с различни свойства и че ползвателите избират конкретен вид SAP, който е най-подходящ за техния продукт. Сами по себе си обаче техническите различия не представляваха основание за добавянето на допълнителни категории КНП. Първоначално Комисията събра по-подробни данни и стигна до заключението, че основание за разграничаване има само въз основа на употребата и на използването на добавки за контрол на миризмите. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(369) Коалиция H представи и твърдението, че Комисията не е оценила правилно изразените от няколко ползватели на SAP опасения по отношение на налагането на мита, което е довело до неправилни заключения относно интереса на Съюза. Тя заяви, че Комисията не е използвала възможността да предостави насоки на ползвателите за това как да представят своите становища по по-изчерпателен и полезен начин и не е положила достатъчно усилия за сътрудничество с тези ползватели, за да може окончателно събраната информация да позволи правилна оценка на интереса на Съюза. Освен това според коалицията изглежда, че от членовете ѝ само трима ползватели на SAP са получили въпросник от Комисията и че Комисията е използвала само информацията, предоставена в един от двата отговора на въпросника, като не е взела предвид аргументите, изложени по време на изслушванията и в изявленията на поне осем други ползватели на SAP.

(370) Комисията изпрати известието за започване с електронна препратка към съответния въпросник за ползвателите до всички известни ползватели, като всички заявили интерес ползватели бяха информирани за процедурата. В оценката беше взета предвид цялата предоставена от ползвателите информация. Освен това Комисията се обърна към всички ползватели, които предоставиха отговор на въпросника за ползвателите, за да провери техните данни. Чрез писма с искане за допълнителна информация бяха предоставени насоки за необходимите данни. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че не е взела предвид изложените аргументи или не е предоставила съдействие на ползвателите в тази процедура в достатъчна степен.

6.3. **Други фактори**

(371) Няколко ползватели посочиха, че увеличаването на производствените разходи за здравните продукти ще увеличи разходите на ползвателите на такива продукти. Освен това ограничаването на достъпа до SAP от осмо и девето поколение може да доведе до по-ниско качество на продуктите за потребителите.

(372) Комисията счете, че допълнителните производствени разходи, които могат да възникнат в резултат на мерките, ще увеличат цената за потребителите на здравни продукти. Комисията обаче счита, че това увеличение няма да бъде от такъв порядък, че интересът на потребителите да разполагат с достъп до здравни продукти на разумна цена би надделял над интереса на промишлеността на Съюза да бъде защитена от дъмпингов внос. Освен това мерките не биха довели до възпрепятстване на ползвателите да продължат да произвеждат здравни продукти, включително SAP от осмо и девето поколение.

(373) В коментарите си след разгласяването ползвателят Fater заяви, че Комисията не е отговорила на опасенията му относно възможността антидъмпинговите мерки да засегнат достъпа на потребителите до здравни продукти на разумна цена. Той повтори становището си, че производството му на медицински изделия се основава на сътрудничеството с корейските износители и че мерките биха наложили допълнителна техническа работа и препроектиране на продуктите му, което би довело до увеличаване на цената за крайните потребители.

(374) Комисията разгледа потенциалното увеличение на разходите за потребителите на здравни продукти в съображение 372 и го сравни с интереса на промишлеността на Съюза да бъде защитена от дъмпингов внос. Поради това Комисията отхвърли твърдението на Fater.

6.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(375) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на мерки по отношение на вноса на SAP с произход от Република Корея не е в интерес на Съюза.

7. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(376) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени окончателни мерки, за да не може дъмпинговият внос да продължи да нанася вреда на промишлеността на Съюза.

(377) За да определи равнището на мерките, Комисията разгледа въпроса дали по-ниско от дъмпинговия марж мито би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(378) Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза. В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да постигне разумна печалба („целева печалба“), като осъществява продажби на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.

(379) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент, за да определи целевата печалба, Комисията взе предвид равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатата държава и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалба не следва да бъде по-малък от 6 %.

(380) Комисията установи базова печалба, която покрива пълните разходи при нормални условия на конкуренция. Промишлеността на Съюза е понасяла загуби през целия разглеждан период. Тъй като този марж на печалбата е под минимума от 6 %, изискван съгласно член 7, параграф 2в от основния регламент, той беше заменен с 6 %.

(381) Не бяха отправени твърдения, че равнищата на инвестиции, НИРД и иновации на промишлеността на Съюза през разглеждания период са щели да бъдат по-високи при нормални условия на конкуренция.

(382) Аналогично не бяха отправени никакви твърдения относно бъдещите разходи, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, които разходи промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2 в съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент.

(383) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносна цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи марж на печалбата в размер на 6 % към производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период и след това добави корекциите по член 7, параграф 2г от основния регламент поотделно за всеки вид на продукта.

(384) След това Комисията определи поотделно за всеки вид на продукта равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката производители износители в засегнатата държава, установена с цел изчисляване на подбиването на цените, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на свободния пазар на Съюза през разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената стойност CIF на вноса.

(385) Равнището на отстраняване на вредата за „всички други дружества“ се определя по същия начин като демпинговия марж за оказалото съдействие дружество.

Дружество	Окончателен демпингов марж	Окончателен марж на вредата
LG Chem Ltd.	13,4 %	34,4 %
Всички други дружества	18,8 %	101,2 %

(386) След окончателното разгласяване производителят износител LG Chem заяви, че определянето на маржа на вредата е засегнато от същата грешка като при изчисленията за подбиването на цените и че съображенията му по отношение на подбиването на цените важат *mutatis mutandis* и в този случай. Също така маржът на вредата следва да бъде коригиран за въздействието на другите посочени от LG Chem фактори.

(387) Комисията се позова на своите аргументи в съображения 184—188, както и на контрааргументите си в отговор на твърденията на LG Chem по отношение на въздействието на вноса от други държави, формулата за цената на SAP и инвестициите на промишлеността на Съюза, изложени в съответните раздели за анализа на причинно-следствената връзка. Тези твърдения съответно бяха отхвърлени и по отношение на определянето на маржа на вредата.

(388) В изявлението си след окончателното разгласяване жалбоподателят и Evonik заявиха, че целевата печалба от 6 % не отразява печалбата, която производителите от ЕС биха реализирали при липсата на нелоялни търговски практики. Те заявиха по-специално, че Комисията не е взела предвид предоставената от промишлеността на Съюза информация, въз основа на която Комисията е можела да определи тази печалба на по-високо равнище. Поради това те поискаха от Комисията да увеличи маржа на печалбата до средната стойност на целевата печалба, за която е разумно да се очаква, че би била постигната от включените в извадката производители от Съюза при нормални условия на конкуренция, т.е. [14—19 %].

(389) Жалбоподателят и Evonik също така изразиха несъгласие с твърдението на Комисията в съображение 382 и заявиха, че в отговорите си на въпросника за производителите от Съюза и на макровъпросника са представили твърдения по член 7, параграф 2г от основния регламент. Те поискаха от Комисията при изчисляването на целевата цена да вземе предвид бъдещите разходи и предоставиха стойност за увеличението на среднопретеглените годишни разходи за тон произведени SAP, произтичащо от квотите на ЕС за емисии. Поради това жалбоподателят и Evonik поискаха от Комисията да увеличи целевата цена на производителите от Съюза с [30—45] EUR за тон SAP.

(390) Комисията не можа да потвърди чрез сравнение с наличните в досието данни, че е разумно да се очаква предложената от жалбоподателя и Evonik целева печалба да може да бъде постигната. Комисията взе предвид постигнатите през разглеждания период печалби, включително необходимите корекции за достигане до равнище на нормални условия на конкуренция. Така изчислената печалба не съответстваше на заявените от промишлеността на Съюза стойности, дори в началото на разглеждания период, когато е имало по-малък натиск от корейския внос.

(391) Комисията изрази несъгласие и с направените твърдения относно бъдещите разходи за квотите за емисии. Комисията действително взе предвид произтичащите от квотите на ЕС за емисии бъдещи разходи според проверената информация, предоставена от включените в извадката дружества. Това доведе до увеличение на целевата цена с [16—18] EUR за тон SAP. Поради това тези искания бяха отхвърлени.

8. **ОКОНЧАТЕЛНИ МЕРКИ**

(392) Следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки върху вноса на свръхпопиващи полимери с произход от Република Корея.

(393) Поради това ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като цена CIF на границата на Съюза без платено мито, са, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на вредата	Окончателно антидъмпингово мито
LG Chem Ltd.	13,4 %	34,4 %	13,4 %
Всички други дружества	18,8 %	101,2 %	18,8 %

(394) Индивидуалната ставка на антидъмпинговото мито за дружествата, посочена в настоящия регламент, бе установена въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това тя отразява установените по време на разследването обстоятелства по отношение на единствения оказал съдействие производител износител. Тази ставка на митото се прилага изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от изрично посочения правен субект. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалната ставка на антидъмпинговото мито не следва да се прилага за този внос.

(395) Дадено дружество може да поиска прилагането на определената за него индивидуална ставка на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния субект, подлежащ на облагане с това мито. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която му позволява да докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще бъде публикуван регламент относно промяната на наименованието.

(396) Ако износът на което и да е дружество, ползващо се от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличение по обем може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. По време на това разследване може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

(397) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

(398) В изявлението си след окончателното разгласяване промишлеността на Съюза заяви, че в Турция не се извършва производство на SAP, поради което всякакви внасяни от Турция обеми SAP само могат да бъдат с произход от друга държава. Тя поиска в окончателния регламент да се включи специална клауза за наблюдение, за да се сведат до минимум рисковете от потенциално заобикаляне чрез внос от Турция.

(399) Комисията пояснява, че специалните клаузи за наблюдение обикновено се прилагат само за вноса от засегнатата държава. Комисията обаче взе под внимание коментарите на страните и както винаги ще следи ситуацията внимателно, за да може да действа в съответствие с практиката си за наблюдение на действащите мерки.

9. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(400) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([16]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(401) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище и обикновено мнозинство от членовете му се противопостави на проекта на регламент за изпълнение на Комисията. След това Комисията отново представи проекта на регламент за изпълнение на Комисията пред апелативния комитет в съответствие с член 5, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ([17]).

(402) В съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011 апелативният комитет не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на свръхпопиващи (свръхабсорбиращи) полимери (SAP), съставени от неправилни, кръгли или агломерирани гранули, в прахообразна форма, с бял цвят и неразтворими във вода, получени в резултат на полимеризация на мономерни молекули с омрежващи агенти за образуване на напречно свързани полимерни мрежи, с голяма способност за попиване и задържане на вода и водни течности, с произход от Република Корея, понастоящем класирани в код по КН ex 3906 90 90 (код по ТАРИК 3906 90 90 17).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Ставка на окончателното антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
LG Chem Ltd.	13,4 %	C766
Всички други дружества	18,8 %	C999

3. Индивидуалната митническа ставка, определена за посоченото в параграф 2 дружество, се прилага при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (обемът) на (разглежданията продукт), продаден за износ за Европейския съюз и включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

([16]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

([17]) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 5 април 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN